

# INSPIRE

TRANSFORMING EDUCATION | TRANSFORMING THE WORLD

## QUALITY EDUCATION FOR A SUSTAINABLE WORLD

EDUCACIÓN DE CALIDAD PARA UN MUNDO SOSTENIBLE

JP.IK LEADS WORLDWIDE  
TRANSFORMATION IN EDUCATION

JP.IK LIDERÁ LA TRANSFORMACIÓN  
MUNDIAL EN EDUCACIÓN

QUALITY EDUCATION,  
A NEW CHAPTER FOR KENYA

EDUCACIÓN DE CALIDAD,  
UN NUEVO CAPÍTULO PARA KENIA



engineering



7 AFFORDABLE AND  
CLEAN ENERGY



technology



ISSUE 05 | january 2018 | Enero 2018

## **Our Ambition**

Transforming Education through Technology.  
Transforming the World through Education.

## **Nuestra Ambición**

Transformando la Educación a través de la Tecnología.  
Transformando el Mundo a través de la Educación.

**Our Inspiring Knowledge Ecosystem represents our multidisciplinary and integrated approach to empower the use of technology in Education.**

The alliance between Technology, Engineering and Pedagogy is designed in order to respond to the specific educational needs of each project.

**Nuestro Inspiring Knowledge Ecosystem representa nuestro abordaje multidisciplinario e integrado para potenciar el uso de la tecnología en la Educación.**

La alianza entre Tecnología, Ingeniería y Pedagogía es diseñada para responder a las necesidades educativas específicas de cada proyecto.

## **EMPOWERING THE LEADERS OF TOMORROW THROUGH TECHNOLOGY**

**jp.ik** Number one worldwide in implementing educational large-scale projects

## **Empoderando a los líderes del mañana a través de la tecnología**

**jp.ik** Número uno en todo el mundo en la implementación de proyectos educativos a gran escala

## **Our Achievements**

- + 70 countries
- + 14 M students benefited
- + 300 k teachers engaged
- + 20 big-scale educational projects

## **Nuestros Éxitos**

- + 70 países
- + 14 M estudiantes beneficiados
- + 300 k maestros comprometidos
- + 20 proyectos educativos a gran escala

- 05 Editorial Editorial
- 06 VOX POP Quality Education for a Sustainable World  
VOX POP Educación de Calidad para um Mundo Sostenível
- Radar**
- 08 Virtual Educa 2017  
Promoting Education for Social Transformation  
Virtual Educa 2017  
Promover la Educación para la Transformación Social
- 11 Sustainable Education Meeting - Reinforcing Partnerships to secure the Promise of Sustainable Development in Education  
Sustainable Education Meeting - Reforzar las Alianzas para garantizar la Promesa del Desarrollo Sostenible en la Educación
- 14 Innovation Africa 2017  
jp.ik showcases Popup School Solution in Africa  
Innovation Africa 2017  
jp.ik presenta la Solución Escuela Popup en África

## World

- 18 "Technology has enormous potential to make Education accessible to all children" Interview with Conceita Sortane, Minister of Education and Human Development of Mozambique  
"La tecnología tiene un enorme potencial para hacer que la Educación sea accesible a todos los niños" Entrevista con Conceita Sortane, Ministra de Educación y Desarrollo Humano de Mozambique
- 21 "Technology plays important role to assure an inclusive and an equitable quality education" Interview with Alex Liao, Vice-President of Mobile Product Business Unit in the Elitegroup Computer Systems Corporation (ECS)  
"La tecnología juega un papel importante para asegurar una educación de calidad inclusiva y equitativa" Entrevista con Alex Liao, Vicepresidente de la Unidad de Negocio de Productos Móviles en Elitegroup Computer Systems Corporation (ECS)
- 23 "Technology in Education can change the lives of our children and transform our future!" Interview with Justus Wamukoya, Dean of the School of Information Sciences at Moi University, Kenya and Technical Manager for the Digital Literacy Programme  
"¡La tecnología en educación puede cambiar las vidas de nuestros niños y transformar nuestro futuro!" Entrevista con Justus Wamukoya, Decano de la Facultad de Ciencias de la Información en la Universidad Moi, Kenia y Director Técnico del Programa de Alfabetización Digital

## We

- 28 jp.ik leads Worldwide Transformation in Education  
jp.ik lidera la Transformación Mundial en Educación
- 30 JP Classmate PC® is here, Enabling Global Access towards an Inclusive Education  
JP Classmate PC® está aquí, Capacitando el Acceso Global a una Educación Inclusiva
- 33 Quality school infrastructures catalyze the development of a nation  
Infraestructuras escolares de calidad catalizan el desarrollo de una nación
- 35 Inspiring Education Services, Our Vision for Meaningful Education Projects  
Servicios Educativos Inspiradores, Nuestra Visión hacia un Proyecto Educativo Exitoso

# CONTENTS

# CONTENIDOS

## Inspiring

- 38 What about Quality Education?  
¿Qué hay de la Educación de Calidad?
- 43 "Using student test scores to sanction teachers and schools makes it more likely they will adjust their behaviour to protect themselves"  
UNESCO Global Education Monitoring Report  
"Si uno se basa en los resultados escolares de los alumnos para sancionar a las escuelas y los docentes, se corre el riesgo de que éstos modifiquen su comportamiento para protegerse"  
UNESCO Informe de Seguimiento de la Educación en el Mundo
- 46 Financing@EDU - Financing For Finance,  
"@ For Technology, "EDU" For Education  
Opinion Article  
Financiamiento@EDU - Financiamiento para Finanzas,  
"@ Para Tecnología, "EDU" Para Educación  
Artículo de Opinión
- 48 Quality Education, A new Chapter for Kenya  
Educación de Calidad, Un nuevo Capítulo para Kenia

JANUARY  
ENERO  
2018

## HIGHLIGHTS | DESTAQUES



14

### Innovation Africa 2017 - jp.ik showcases Popup School solution in Africa

A convertible, modular and fast implementation building designed for the community

### Innovation Africa 2017 - jp.ik presenta la solución Escuela Popup en África

Un edificio de implementación convertible, modular y rápido diseñado para la comunidad



18

### Technology has enormous potential to make Education accessible to all children

Interview - Minister of Education and Human Development of Mozambique Conceita Sortane

### La tecnología tiene un enorme potencial para hacer que la Educación sea accesible a todos los niños

Entrevista - Ministra de Educación y Desarrollo Humano de Mozambique Conceita Sortane



38

### What about Quality Education?

In the past few years, a lot has been debated about Quality Education. What does Quality Education mean? How to Promote Quality Education for a Sustainable Development?

### ¿Qué hay de la Educación de Calidad?

En los últimos años, mucho se ha debatido sobre Educación de Calidad. ¿Qué significa Educación de Calidad? ¿Cómo promover la Educación de Calidad para el Desarrollo Sostenible?

## GET IN TOUCH! | ¡HABLA COM NOSOTROS!

Feel free to inspire INSPIRE with your thoughts, ideas and projects to be shared:

[marketing@jpik.com](mailto:marketing@jpik.com)

No dudes en inspirar a INSPIRE compartiendo tus ideas y proyectos:

[marketing@jpik.com](mailto:marketing@jpik.com)

**Property**  
jp.ik  
Rua da Guarda, 675 | 4455-466 Perafita  
PORTUGAL  
Tel.: +351 229 993 999 | Fax.: +351 229 993 979  
[marketing@jpik.com](mailto:marketing@jpik.com) | [www.jpik.com](http://www.jpik.com)



Copyright © 2018 Marketing Education | jp.ik. All rights reserved

**Biannual magazine – January 2018**  
Circulation: 10.000  
Editorial Board: **Nuno Oliveira and Alexandra Carreira**  
Director: **Sandra Jesus**  
Team: **Letícia Moreira, Sandra Jesus and Sara Antunes**  
Contributors: **Ana Paulino and Sara Antunes**  
Guest Contributors and Interviewees: **Jorge Sá Couto, Conceita Sortane, Justus Wamokoya, Mário Franco, Alex Liao**  
Editorial contact: **Sandra Jesus** – [sandra.jesus@jpik.com](mailto:sandra.jesus@jpik.com)  
Creativity: **Letícia Moreira and Opal**  
Printing: **Tecnicromo**  
Illustration: **Letícia Moreira**  
Photography: **Sandra Jesus**

**Propiedad**  
jp.ik  
Rua da Guarda, 675 | 4455-466 Perafita  
PORTUGAL  
Tel.: +351 229 993 999 | Fax.: +351 229 993 979  
[marketing@jpik.com](mailto:marketing@jpik.com) | [www.jpik.com](http://www.jpik.com)



Copyright © 2018 Marketing de Educación | jp.ik. Todos los derechos reservados.

**Revista semestral – Enero 2018**  
Circulación: 10.000  
Consejo Editorial: **Nuno Oliveira y Alexandra Carreira**  
Directora: **Sandra Jesus**  
Equipo: **Letícia Moreira, Sandra Jesus, Sara Antunes**  
Colaboradores: **Ana Paulino y Sara Antunes**  
Autores invitados y Entrevistados: **Jorge Sá Couto, Conceita Sortane, Justus Wamokoya, Mário Franco, Alex Liao**  
Contacto editorial: **Sandra Jesus** – [sandra.jesus@jpik.com](mailto:sandra.jesus@jpik.com)  
Creatividad: **Letícia Moreira y Opal**  
Impresión: **Tecnicromo**  
Ilustración: **Letícia Moreira**  
Fotografía: **Sandra Jesus**



# Editorial



We work daily to implement innovative and sustainable solutions that promote the transformation of communities through technology, engineering and pedagogy. Saying this means, we believe our mission is to provide global access to Knowledge through technological solutions, contributing for a global sustainable development.

Trabajamos diariamente para implementar soluciones innovadoras y sostenibles que promuevan la transformación de las comunidades a través de la tecnología, la ingeniería y la pedagogía. Dicho esto, creemos que nuestra misión es proporcionar acceso global al Conocimiento a través de soluciones tecnológicas, contribuyendo para un desarrollo sostenible global.

Therefore, we believe that through our educational projects we actively contribute to develop a Quality Education for all the children. Moreover, we believe a Quality Education is the route for a sustainable development. In this perspective, when people access to Quality Education, it becomes possible for them to break from the cycle of poverty.

Is no coincidence that Quality Education is the fourth Sustainable Development Goal of the Agenda 2030 headed by the United Nations. Through this goal, we pledge to contribute for an inclusive and Quality Education for all and to promote lifelong learning.

Why we believe in the importance of this goal? Enrolment in primary school in developing countries has gone beyond 90 per cent; however, more than 250 million children and teenagers remain out of school. It is urgent to reach these children and enable the access to knowledge! Join us in this fifth edition of INSPIRE and get to know how an educational project can change the course of a Nation, such as Kenya. In this edition you can also read the interview to Her Excellency Conceita Ernesto Xavier Sortane, Minister of Education and Human Development of Mozambique, regarding the relevant role technology has in the transformation of Education.

We wish you a good reading!

Technology is transforming Education! Education is transforming the World!  
We know our work is transforming the World!

By Jorge Sá Couto  
Co-founder and Chairman of jp.ik

Por lo tanto, creemos que a través de nuestros proyectos educativos contribuimos activamente para desarrollar una Educación de Calidad para todos los niños. Además, creemos que una Educación de Calidad es el camino para un desarrollo sostenible. En esta perspectiva, cuando las personas reciben Educación de Calidad, se les hace posible romper con el ciclo de pobreza.

No es casualidad que la Educación de Calidad sea el cuarto Objetivo de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030 encabezada por las Naciones Unidas. A través de este objetivo, nos comprometemos a contribuir a una Educación Inclusiva y de Calidad para todos ya promover el aprendizaje permanente. ¿Por qué creemos en la importancia de este objetivo?

La matrícula en la escuela primaria en los países en desarrollo ha superado el 90%, sin embargo, más de 250 millones de niños y adolescentes permanecen fuera de la escuela. ¡Es urgente llegar a estos niños y permitir el acceso al conocimiento!

Únase a nosotros en esta quinta edición de INSPIRE y conozca cómo un proyecto educativo puede cambiar el curso de una Nación, como Kenia. En esta edición también puede leer la entrevista a Su Excelencia Conceita Ernesto Xavier Sortane, Ministra de Educación y Desarrollo Humano de Mozambique, sobre el papel relevante que la tecnología tiene en la transformación de la Educación.

¡Le deseamos una buena lectura!

¡La tecnología está transformando la educación!  
¡La educación está transformando el mundo!  
¡Sabemos que nuestro trabajo está transformando el mundo!

Por Jorge Sá Couto  
Cofundador y Presidente de jp.ik

# VOX POP

Quality Education for a Sustainable World  
Educación de Calidad para un Mundo Sostenible



## Melinda Gates

Co-founder of the Bill & Melinda Gates Foundation  
Cofundadora de la Fundación Bill & Melinda Gates

*When we invest in women and girls, we are investing in the people who invest in everyone else.*  
*Cuando invertimos en las mujeres y las niñas, estamos invirtiendo en las personas que invierten en todos los demás.*



## António Guterres

Secretary-General of the United Nations  
Secretario General de las Naciones Unidas

*Humanitarian response, sustainable development, and sustaining peace are three sides of the same triangle.*  
*La respuesta humanitaria, el desarrollo sostenible y el mantenimiento de la paz son tres facetas del mismo triángulo.*



## Peter Thomson

President of the general Assembly of the United Nations  
Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas

*Access to quality education is not only a goal in itself, but a fundamental building block to creating a better world of sustainable peace, prosperity and development.*  
*El acceso a una educación de calidad no es sólo un objetivo en sí mismo, sino un elemento fundamental para crear un mundo mejor de paz, prosperidad y desarrollo sostenibles.*



## Alice Albright

CEO of the Global Partnership for Education  
Directora General de la Alianza Global para la Educación

*If we don't enable children to get the skills they need to get the jobs that are out there, we are going to live with profound negative impacts across the globe.*

*Si no permitimos a los niños obtener las habilidades que necesitan para conseguir los trabajos que están por ahí, vamos a vivir con profundos impactos negativos en todo el mundo.*



## Barack Obama

44<sup>th</sup> President of the United States of America  
44º Presidente de los Estados Unidos de América

*The best way to not feel hopeless is to get up and do something. Don't wait for good things to happen to you. If you go out and make some good things happen, you will fill the world with hope, you will fill yourself with hope.*

*La mejor manera de no sentirse desesperada es levantarse y hacer algo. No espere a que le sucedan cosas buenas. Si sales a hacer cosas buenas, llenarás el mundo de esperanza, te llenarás de esperanza.*

# RADAR



# 1

\_8

## **Virtual Educa Colombia 2017**

For the second time, Colombia hosted the International Meeting of Virtual Educa. From June 13<sup>rd</sup> to June 16<sup>th</sup> Bogotá was the capital of Innovation for Education as a catalyst for social transformation, hosting the 18<sup>th</sup> International Meeting of Virtual Educa.

## **Virtual Educa Colombia 2017**

Por segunda vez, Colombia acogió el Encuentro Internacional de Virtual Educa. Del 13 de junio al 16 de junio Bogotá fue la capital de Innovación para la Educación como catalizador de la transformación social, sede del XVIII Encuentro Internacional de Virtual Educa.

\_11

## **Sustainable Education Meeting 2017**

Reinforcing partnerships to secure the promise of sustainable development in Education.  
In the third week of September, New York hosts the General Assembly of the United Nations, in which all Members States have equal representation - one nation, one vote.

## **Sustainable Education Meeting 2017**

Reforzar las alianzas para garantizar la promesa del desarrollo sostenible en la Educación.  
En la tercera semana de Septiembre, Nueva York acoge la Asamblea General de las Naciones Unidas, en la que todos los Estados Miembros tienen la misma representación - una nación, un voto.

\_14

## **Innovation Africa Mozambique 2017**

From October 23 to 25, jp.ik participated in Innovation Africa in Maputo, Mozambique, the great ministerial meeting of reference in Africa. This 7<sup>th</sup> edition brought together 50 ministerial officers and ministers from the areas of Education and Information and Communication Technologies from 30 countries of the African continent.

## **Innovation Africa Mozambique 2017**

Del 23 al 25 de octubre, jp.ik participó en Innovation Africa en Maputo, Mozambique, la gran reunión ministerial de referencia en África. Esta séptima edición reunió a 50 funcionarios ministeriales y ministros de Educación y Tecnologías de la Información y la Comunicación de 30 países del continente africano.

# VIRTUAL EDUCA **COLOMBIA** **2017**



Promoting education  
for social transformation

Virtual Educa's scope is the promotion of good practices in Innovation applied to Education with the aim of actively contributing to social transformation and sustainable development.

Promover la educación para la transformación social

El alcance de Virtual Educa es la promoción de buenas prácticas en Innovación aplicada a la Educación con el objetivo de contribuir activamente a la transformación social y el desarrollo sostenible.



For the second time, Colombia hosted the International Meeting of Virtual Educa. From June 13<sup>rd</sup> to June 16<sup>th</sup> Bogotá was the capital of Innovation for Education as a catalyst for social transformation, hosting the 18<sup>th</sup> International Meeting of Virtual Educa.

The Minister for Information and Communication Technologies David Luna hosted the Inaugural Ceremony and, on behalf of the Colombian President Juan Manuel Santos, highlighted **the relevance of the technological interconnection with Education in order to promote quality education, that is, accessible to all.**

jp.ik, member of the Board of Trustees of Virtual Educa, was present at this amazing event in the context of promoting innovative educational projects. In the framework of this 18<sup>th</sup> edition of Virtual Educa, jp.ik participated in two great moments.

On the morning of the second day of the event, jp.ik joined the panel of speakers of the Multilateral Forum dedicated to the discussion and exchange of experiences in the field of good practices in public-private cooperation.

For one hour, the speakers shared experiences and challenges inherent in the formalization of public-private partnerships aimed at implementing national initiatives.

In this Forum, jp.ik presented the first educational project implemented in Portugal, which was driven by cooperation between public and private entities. National telecommunications companies attended this public-private cooperation, **allowing many Portuguese families to have access to a computer for the very first time**, which makes this project, even today, a revolutionary educational project. Also participated in this Forum, among others, the Colombian company Aulas Amigas, Oracle, Genius Plaza and Lego Education.



Por segunda vez, Colombia acogió el Encuentro Internacional de Virtual Educa. Del 13 de junio al 16 de junio Bogotá fue la capital de Innovación para la Educación como catalizador de la transformación social, sede del XVIII Encuentro Internacional de Virtual Educa.

El Ministro de Tecnologías de Información y Comunicación, David Luna, fue anfitrión de la Ceremonia Inaugural y, en nombre del Presidente colombiano Juan Manuel Santos, destacó **la relevancia de la interconexión tecnológica con la Educación para promover una Educación de Calidad accesible a todos.**

jp.ik, miembro del Patronato de Virtual Educa, estuvo presente y participó en dos grandes momentos.

En la mañana del segundo día del evento, jp.ik se unió al panel de oradores del Foro Multilateral dedicado a la discusión e intercambio de experiencias en el campo de las buenas prácticas de cooperación público-privada.

Durante una hora, los oradores compartieron experiencias y desafíos inherentes a la formalización de asociaciones público-privadas orientadas a implementar iniciativas nacionales.

En este Foro, jp.ik presentó el primer proyecto educativo implementado en Portugal, impulsado por la cooperación entre entidades públicas y privadas. Las empresas nacionales de telecomunicaciones asistieron a esta cooperación público-privada, **permitiendo a muchas familias portuguesas tener acceso a una computadora por primera vez**, lo que hace que este proyecto, incluso hoy, sea un proyecto educativo revolucionario. También participaron en este Foro, entre otros, la empresa colombiana Aulas Amigas, Oracle, Genius Plaza y Lego Education.

On the third day, jp.ik participated in a Plenary Cooperative Session with the goal of sharing our mission and vision in the Education segment. In this session, jp.ik presented some of its own Education projects with the purpose of sharing evidence of the transformative impact that technology has on the learning experience and on the construction of knowledge in the 21<sup>st</sup> century.

For four days, several governmental entities visited our stand. In the fourth edition of Inspire, was published an interview with the Colombian Minister of Information and Communication Technologies David Luna, which underlines the importance of technology to leverage the education system. During his visit to jp.ik's stand he received a copy of Inspire fourth edition. The Senator of the Plurinational State of Bolivia and main mentor of the QUIPUS project, Nelida Sifuentes, also visited the jp.ik's stand, taking the opportunity to address the surprising evolution of this educational project implemented in Bolivia. She also received a copy of Inspire as a sign of gratitude for her collaboration.

The final numbers of this Meeting express its enormous success. For four days, this International Meeting gathered about 30,000 attendees and were transmitted more than 25,000 views of live broadcasts through Virtual Educa YouTube's channel.

There were also more than one hundred workshops. As for the participation of government agents, 31 members of the Latin American Parliament and 42 secretaries of Education and ICT from all Latin America participated in this event. ☒

#### **NEXT EVENTS**

- XIX International Meeting VIRTUAL EDUCA  
4<sup>th</sup> - 8<sup>th</sup> June 2018, Bahia, Brasil
- XX International Meeting VIRTUAL EDUCA  
10<sup>th</sup> - 14<sup>th</sup> September 2018, Buenos Aires, Argentina



El tercer día, jp.ik participó en una Sesión Cooperativa Plenaria con el objetivo de compartir nuestra misión y visión en el segmento Educación. En esta sesión, jp.ik presentó algunos de sus propios proyectos de Educación con el propósito de compartir evidencia del impacto transformador que la tecnología tiene en la experiencia de aprendizaje y en la construcción del conocimiento en el siglo XXI.

Durante cuatro días, varias entidades gubernamentales visitaron nuestro stand. En la cuarta edición de Inspire, se publicó una entrevista con el Ministro de Tecnologías de la Información y la Comunicación colombiano David Luna, que subraya la importancia de la tecnología para potenciar el sistema educativo. Durante su visita al stand de jp.ik, recibió una copia de la cuarta edición de Inspire.

La Senadora del Estado Plurinacional de Bolivia y principal mentora del proyecto QUIPUS, Nelida Sifuentes, también visitó el stand de jp.ik, aprovechando la oportunidad para abordar la sorprendente evolución de este proyecto educativo implementado en Bolivia.

Durante esta breve visita, la Senadora Nélida Sifuentes también recibió una copia de la revista Inspire como muestra de gratitud por su colaboración.

Los números finales de esta Reunión expresan su enorme éxito. Durante cuatro días, este Encuentro Internacional reunió a unos 30.000 asistentes y se transmitieron más de 25.000 vistas de emisiones en directo a través del canal de Virtual Educa en YouTube.

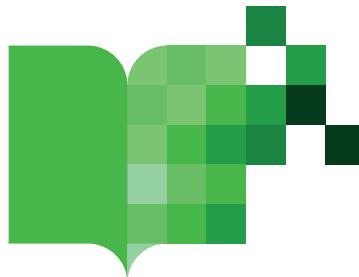
También hubo más de cien talleres. En cuanto a la participación de agentes gubernamentales, participaron en este evento 31 miembros del Parlamento Latinoamericano y 42 secretarios de Educación y TIC de toda América Latina. ☒

#### **PRÓXIMOS EVENTOS**

- XIX Encuentro Internacional VIRTUAL EDUCA  
4 al 8 de junio de 2018, Bahía, Brasil
- XX Encuentro Internacional VIRTUAL EDUCA  
10 al 14 de septiembre de 2018, Buenos Aires, Argentina

# Sustainable Education Meeting

21<sup>st</sup>-22<sup>nd</sup> September, NYC, USA



## ***Reinforcing partnerships to secure the promise of sustainable development in Education***

In the third week of September, New York hosts the General Assembly of the United Nations, in which all Member States have equal representation – one nation, one vote.

Last September, New York hosted the 72nd General Assembly of the United Nations and gathered all 193 Member States of United Nations in an exquisite forum to debate and take action on a wide range of international issues covered by the UN Charter, such as, peace, sustainable development, security, international Law, among others.

The agenda for this 72nd General Assembly of the United Nations contemplate issues for debate, such as, the promotion of sustained economic growth; maintenance of international peace and security; the development of Africa and the importance of solid partnerships in order to achieve the promotion of Human Rights or the Disarmament.

This General Assembly of the United Nations is an important event, so, for the Millennium@EDU SUSTAINABLE EDUCATION, this is the ideal time to promote its annual event – the Sustainable Education Meeting that took place on September 21 and 22 in the Microsoft Technology Centre in New York City under the theme “Reinforcing Partnerships.”

Reinforcing Partnerships reflects the 17th Sustainable Development Goal for the 2030 Agenda and is the catalyzing force for the urgent and necessary change in order to fulfil the Agenda 2030 goals.

## ***Reforzar las alianzas para garantizar la promesa del desarrollo sostenible en la Educación***

En la tercera semana de Septiembre, Nueva York acoge la Asamblea General de las Naciones Unidas, en la que todos los Estados Miembros tienen la misma representación - una nación, un voto.



En septiembre pasado, Nueva York fue sede de la 72<sup>a</sup> Asamblea General de las Naciones Unidas y reunió a los 193 Estados Miembros de las Naciones Unidas en un espléndido foro para debatir y tomar medidas sobre una amplia gama de asuntos internacionales cubiertos por la Carta de la ONU, como la paz, el desarrollo sostenible, la seguridad, el derecho internacional, entre otros. La agenda de esta 72<sup>a</sup> Asamblea General de las Naciones Unidas contempla temas de debate, como la promoción del crecimiento económico sostenido; mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales; el desarrollo de África y la importancia de alianzas sólidas para lograr la promoción de los Derechos Humanos o el Desarme.

Esta Asamblea General de las Naciones Unidas es un evento importante, por lo tanto, para Millennium@EDU EDUCACIÓN SOSTENIBLE, este es el momento ideal para promover su evento anual – el Encuentro de Educación Sostenible que tuvo lugar el 21 y 22 de septiembre en el Centro de Tecnología de Microsoft en la ciudad de Nueva York bajo el lema “Refuerzo de Alianzas”. Refuerzo de Alianzas refleja el 17º Objetivo de Desarrollo Sostenible para la Agenda 2030 y es la fuerza catalizadora del cambio urgente y necesario para cumplir los objetivos de la Agenda 2030.

This urgency and necessity can be recalled in the words of United Nations Secretary-General, António Guterres:

***"We need to change in order to secure the promise of sustainable development, human rights and peace for our grandchildren. And we have no time to lose."***

Moreover, the UN Secretary-General, in parallel with this **Sustainable Education Meeting**, aims to reinforce and enlarge the cooperation between stakeholders in line with "SDG 17 - Partnerships for the Goals".

The Sustainable Education Meeting focused on three interlinked drivers of Sustainable Development: Education, Monitoring and Technology.

Regarding Education, the focus was on the efficient and effective use of digital technology to improve access, to raise the quality of teaching and learning, and to apply ICT-based management information systems for better planning and delivery.

In this sense, the main document to support this pillar of the Meeting was the "**UNESCO Guide: Learning Objectives: Education for Sustainable Development Goals.**"

**Monitoring** was the concern of the second pillar of the Meeting, in line with the **United Nations Indicators Framework** adopted at the 47<sup>th</sup> Session of United Nations Statistical Commission to monitor the achievement in the implementation of the Sustainable Development Goals and focused on strategies and approaches to realise sustainable Education. The meeting recognised that good design for monitoring and evaluation of education and training initiatives was a crucial ingredient in learning how to scale successfully pilot innovative initiatives. In this context, the reference document to support the second theoretical pillar of this event was "**Sustainable Development Data Digest: Laying the Foundation to measure Sustainable Development Goal 4.**"

The third pillar that drove the debate throughout this Meeting was **Technology** and spotlighted the **Technology Trends** capable of supporting Education and Monitoring Data, such as cloud-services, Internet of Things (IoT), Self-tracking-data, data-analytics or Predictive-data. Notably, this session highlighted holistic approaches to implementation and transformation frameworks, such as **SMART Sustainable Education, Smart & Sustainable Learning, Smart & Sustainable Campus and Schools and Smart & Sustainable Classrooms**. In this context, the reference document to prompt debate was "**NMC/CoSN Horizon Report: 2016 K-12 Edition**".

For the first time, the Sustainable Education Meeting was organized as a co-hosting event during which different and distinguished organizations and companies featured sessions on distinct subjects, connecting the three theoretical pillars of the Sustainable Education Meeting to their own focus of activity.



Esta urgencia y necesidad pueden recordarse en palabras del Secretario General de las Naciones Unidas, António Guterres:

***"Necesitamos cambiar para asegurar la promesa del desarrollo sostenible, los derechos humanos y la paz para nuestros nietos. Y no tenemos tiempo que perder".***

Además, el Secretario General de las Naciones Unidas, en paralelo con este Encuentro de Educación Sostenible, tiene como objetivo reforzar y ampliar la cooperación entre las partes interesadas de acuerdo con el "ODS 17 - Alianzas para los Objetivos".

El Encuentro de Educación Sostenible se centró en tres impulsos interconectados del Desarrollo Sostenible: Educación, Monitoreo y Tecnología.

Con respecto a la Educación, el foco estuvo en el uso eficiente y efectivo de la tecnología digital para mejorar el acceso, elevar la calidad de la enseñanza y el aprendizaje, y aplicar los sistemas de información de gestión basados en las TIC para una mejor planificación y ejecución.

En este sentido, el documento principal para apoyar este pilar del Encuentro fue la "**Guía de la UNESCO: Objetivos de Aprendizaje: Educación para los Objetivos de Desarrollo Sostenible**".

El Monitoreo fue la preocupación del segundo pilar del Encuentro, en línea con el **Marco de Indicadores de las Naciones Unidas** adoptado en el 47.<sup>º</sup> período de sesiones de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas para monitorear el logro en la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible y se centró en estrategias y enfoques para realizar una Educación sostenible. La reunión reconoció

que un buen diseño para el monitoreo y la evaluación de las iniciativas de educación y capacitación era un ingrediente crucial para aprender a escalar con éxito iniciativas piloto innovadoras. En este contexto, el documento de referencia para apoyar el segundo pilar teórico de este evento fue "**Recopilación de Datos de Desarrollo Sostenible: Sentar las Bases para medir el Objetivo de Desarrollo Sostenible 4.**"

El tercer pilar que impulsó el debate a lo largo de este Encuentro fue **Tecnología** y destacó las **Tendencias Tecnológicas** capaces de apoyar la **Educación y el Monitoreo de Datos**, como servicios en la nube, Internet de las cosas (IoT), datos de auto-seguimiento, análisis de datos o datos predictivos. En particular, esta sesión destacó los enfoques holísticos a los marcos de implementación y transformación, tales como **Educación Sostenible Inteligente, Aprendizaje Inteligente y Sostenible, Campus y Escuelas Inteligentes y Sostenibles y Aulas Inteligentes y Sostenibles**. En este contexto, el documento de referencia para impulsar el debate fue "**Informe Horizon NMC / CoSN: Edición 2016 K-12**".

Por primera vez, el Encuentro de Educación Sostenible se organizó como un evento de copatrocinio durante el cual diferentes y distinguidas organizaciones y compañías presentaron sesiones sobre distintos temas, conectando los tres pilares teóricos del Encuentro de Educación Sostenible con su propio foco de actividad.

Millennium@EDU SUSTAINABLE EDUCATION, GESCI (the Global e-Schools and Communities Initiative) and the African Union Commission co-hosted the session on "ICT in Education Initiatives: Expectations and Way Forward to achieve the SGD's". This panel was attended by government ministers and representatives from African countries, the Commissioner for Human resources, Science and Technology of the African Union Commission, who was a keynote speaker, and the Head of the Education Division in the African Union. Presentations and interactions were also made by the Deputy Director of Education and Learning in the Mastercard Foundation and by the Executive Director of R&D policy, strategy and external partnerships in Intel. The overarching focus of the discussion was on the role of ICT in education and that of stakeholders working collaboratively to implement the Continental Education Strategy for Africa (CESA), 2016-2025, which is currently being implemented as a key support to achieving the goals of the African Union's Agenda 2063. There was a strong consensus that education and training are fundamental building blocks of modern social and economic development in Africa but there was an urgent for action on global, continental and national scales. Networking, collaboration and virtual exchanges both within countries and across continents must be engaged in if the world is to succeed in improving literacy and numeracy; raising the standards of teaching; providing the modern skills training necessary for youth employment and ensuring that innovative education and training programmes were designed and implemented for girls and young women.

Alice Albright, the Chief Executive Officer of Global Partnership for Education, was one of the most anticipated names of the Meeting. Ms. Albright was the keynote speaker under the theme "Strengthening Education Systems through Partnerships and Innovation" and she did Underline how the binomial partnerships-innovation is essential in order to boost education systems. As Ms. Albright recalls the costs of not educating children are enormous.

Over 50 participants attended this two-day Meeting on sustainable education and all subscribed to the same goal – to share their innovative projects and to explore opportunities for collaboration, partnership and sharing. While Microsoft, Intel and jp.ik were central to the event, leaders and directors from countries and heads of exciting technology-driven initiatives and education organisations were contributing participants. A very interesting range of companies and projects strongly committed to enhancing Education and the use of technology in innovative ways, demonstrated their projects as ways to further the Sustainable Development goals.

Millennium@EDU EDUCACIÓN SOSTENIBLE, GESCI (la Iniciativa Global de Escuelas y Comunidades Electrónicas) y la Comisión de la Unión Africana copatrocinaron la sesión sobre "Las TIC en las Iniciativas Educativas: Expectativas y Camino a Seguir para Alcanzar los ODS". A este panel asistieron ministros de gobierno y representantes de países africanos, el Comisario de Recursos Humanos, Ciencia y Tecnología de la Comisión de la Unión Africana, que fue un orador principal, y el Jefe de la División de Educación en la Unión Africana. Las presentaciones e interacciones también fueron hechas por el Director Adjunto de Educación y Aprendizaje en la Fundación Mastercard y por el Director Ejecutivo de política, estrategia y asociaciones externas de I&D en Intel. El enfoque principal de la discusión fue sobre el papel de las TIC en la educación y el de las partes interesadas que trabajan en colaboración para implementar la Estrategia Educativa Continental para África (CESA), 2016-2025, que se está implementando actualmente como un apoyo clave para alcanzar los objetivos de la Agenda 2063 de la Unión Africana.

Hubo un fuerte consenso en cuanto a que la educación y la capacitación son elementos fundamentales del desarrollo social y económico moderno en África, pero era urgente actuar a escala mundial, continental y nacional. Se debe involucrar a las redes, la colaboración y los intercambios virtuales, tanto dentro de los países como a través de los continentes, para que el mundo tenga éxito en la mejora de la lectoescritura y la aritmética; elevar los estándares de enseñanza; proporcionar la capacitación moderna en habilidades necesaria para el empleo juvenil y asegurar que se diseñen e implementen programas innovadores de educación y capacitación para niñas y mujeres jóvenes.



Alice Albright, la Directora Ejecutiva de la Alianza Global para la Educación, fue uno de los nombres más esperados del Encuentro. Ms. Albright fue la oradora principal bajo el tema "Fortalecimiento de los Sistemas Educativos a través de Asociaciones e Innovación" y subrayó cómo las asociaciones-innovación binomiales son esenciales para impulsar los sistemas educativos. Como Ms. Albright recuerda, los costos de no educar a los niños son enormes.

Más de 50 participantes asistieron a este encuentro de dos días sobre educación sostenible y todos se suscribieron al mismo objetivo - compartir sus proyectos innovadores y explorar oportunidades de colaboración, asociación e intercambio. Mientras que Microsoft, Intel y jp.ik fueron fundamentales para el evento, los líderes y directores de países y directores de iniciativas impulsadas por la tecnología y organizaciones educativas fueron participantes contribuyentes. Una variedad muy interesante de empresas y proyectos fuertemente comprometidos con la mejora de la educación y el uso de la tecnología de maneras innovadoras, demostraron sus proyectos como formas de promover los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

#### NEXT EVENT

27<sup>th</sup>-28<sup>th</sup> September 2018, New York

#### PRÓXIMO EVENTO

27-28 de septiembre de 2018, Nueva York



# INNOVATION AFRICA MOZAMBIQUE 2017

## ***jp.ik showcases Popup School solution in Africa***

***A convertible, modular and fast implementation building designed for the community***

World leader in implementing technological solutions for Education, jp.ik took advantage of its participation in Innovation Africa to showcase the innovative Popup School, responding to the scarcity of school infrastructure in some regions of the world.

From October 23 to 25, jp.ik participated in Innovation Africa in Maputo, Mozambique, the greatest ministerial meeting of reference in Africa. This 7<sup>th</sup> edition brought together 50 ministerial officers and ministers of Education and Information and Communication Technologies from 30 countries of the African continent. All participants share the same desire - driving digital transformation in Education.

## ***jp.ik presenta la solución Escuela Popup en África***

***Un edificio de implementación convertible, modular y rápido diseñado para la comunidad***

Líder mundial en la implementación de soluciones tecnológicas para la Educación, jp.ik aprovechó su participación en Innovation Africa para exhibir la innovadora Escuela Popup, respondiendo a la escasez de infraestructura escolar en algunas regiones del mundo.

Del 23 al 25 de octubre, jp.ik participó en Innovation Africa en Maputo, Mozambique, la mayor reunión ministerial de referencia en África. Esta séptima edición reunió a 50 funcionarios ministeriales y ministros de Educación y Tecnologías de la Información y la Comunicación de 30 países del continente africano. Todos los participantes comparten el mismo deseo: impulsar la transformación digital en la Educación.



INNOVATION AFRICA MOZAMBIQUE 2017 . INNOVATION AFRICA MOZAMBIQUE 2017



For three days, essential themes to the transformation of Education on the African continent were debated, such as the impact of the digital economy, or the efficient coordination of public-private partnerships in the context of Educational projects that integrate technological innovation.

In his opening speech, Filipe Jacinto Nyusi, President of the Republic of Mozambique, emphasized investing in Education is essential to fight poverty:

***"young people are agents of change, capable of contributing to the creation of wealth, participating in innovation and creativity based on applied science and technology in various fields."***

The President Filipe Jacinto Nyusi visited jp.ik's Popup School installed in the outdoor area of the event and had the opportunity to get to know the potential of this innovative solution.

During his visit to the Popup School, the President of the Republic of Mozambique highlighted the focus of the African leaders is the reduction of poverty and this will only be possible if the continent bets on the Education of the young.

At the end of the first morning the Minister of Education and Human Development of Mozambique Conceita Sortane also visited the Popup School and was very enthusiastic about the solution for its modularity, convertibility and easy implementation.

Nuno Oliveira, VP WW Sales & Marketing, led jp.ik's intervention and took the stage with the presentation on

***"Projects with a vision for the Future of Education in Africa."***

The participants joined an inspiring journey of a decade of experience and knowledge in the segment of technology integration in Education that made jp.ik the world's biggest implementer of large projects of technological solutions for Education.

Durante tres días, se debatieron temas esenciales para la transformación de la Educación en el continente africano, como el impacto de la economía digital; la importancia de implementar reformas educativas coherentes en África; la coordinación eficiente de alianzas público-privadas en el contexto de proyectos educativos que integren la innovación tecnológica.

En su discurso de apertura, Filipe Jacinto Nyusi, Presidente de la República de Mozambique, enfatizó que invertir en Educación es esencial para luchar contra la pobreza:

***"los jóvenes son agentes de cambio, capaces de contribuir a la creación de riqueza, participando en innovación y creatividad en ciencia aplicada y tecnología en varios campos."***

El Presidente Filipe Jacinto Nyusi visitó la escuela emergente de jp.ik instalada en el área exterior del evento y tuvo la oportunidad de conocer el potencial de esta innovadora solución.

Durante su visita a la Escuela Popup, el Presidente de la República de Mozambique destacó el enfoque de los líderes africanos es la reducción de la pobreza y esto solo es posible si el continente apuesta por la educación de los jóvenes.

Al final de la primera mañana, la Ministra de Educación y Desarrollo Humano de Mozambique, Conceita Sortane, también visitó la Escuela Popup y se mostró muy entusiasmada con la solución por su modularidad, convertibilidad y fácil implementación.

Nuno Oliveira, VP WW Sales & Marketing de jp.ik, dirigió la intervención de jp.ik y subió al escenario con la presentación sobre

***"Proyectos con una visión para el futuro de la educación en África"***

Los participantes se unieron a un viaje inspirador de una década de experiencia y conocimiento en el segmento de integración de tecnología en educación que convirtió a jp.ik en el mayor ejecutor mundial de grandes proyectos de soluciones tecnológicas para la Educación.



At the end of the day, jp.ik hosted all visitors of the Popup School with a cocktail in the garden in which the Popup School was installed, thus providing everyone a pleasant moment of fellowship.

The agenda for the second day was divided into two moments. The morning session was devoted to panel discussions on themes such as the impact of the digital economy on Africa; the financing of Educational projects or the implementation of coherent Educational reforms in Africa.

The afternoon was dedicated to the holding of meetings between the African ministerial agents present at the event and the private sector partners, promoting the exchange of experiences, challenges and needs in order to efficiently leverage the transformation of Education in Africa.

The agenda of this second day's work was concluded with the presentation of the Global Monitoring Report on Education - Accountability in Education: Fulfilling our Commitments", hosted by Mr. Manos Antoninis, Director of the Global Education Monitoring (GEM) Report.

In this presentation also participated Mr. Getachew Engida, Deputy Director-General of UNESCO and Dr. Demeke Mekonnen, Deputy Prime Minister of Ethiopia.

On the morning of the third day Nick Broda, Sub-Saharan Africa Senior Business Manager, moderated the panel discussion "Public-Private Partnerships for Education and Innovation Projects". Dr. Elioda Tumwesigye, Minister of Science, Technology and Innovation of Uganda, Nadine Patricia Anguile Obame, Minister of Education and Higher Education of Gabon, Jesus Engonga Ndong, Minister of Education and Science of Equatorial Guinea, Dr. Martine Mtonga, Permanent Secretary of the Office of the Presidency of Zambia (Smart Zambia) and Noel Chikhungu, Director of Information and Communication Technologies of the Ministry of Education, Science and Technology of Malawi took part of this panel discussion.

During one hour the specifics inherent to the formalization of a public-private partnership in the context of Education projects were discussed, the importance of a clear and unambiguous definition of the roles of each one of the entities and the importance of an efficient coordination of all the agents involved in the project.

After three days of exchanging experiences, opportunities and projects, the challenge is to leverage Education on the African continent, with a strong focus on digital literacy, inclusion and gender equality and opportunities. ☰

Al final de este primer día, jp.ik recibió a todos los visitantes de la Escuela Popup con un cóctel en el jardín en el que se instaló la Escuela Popup, proporcionando así a todos un momento agradable de confraternidad.

La agenda del segundo día se dividió en dos momentos. La sesión de la mañana estuvo dedicada a paneles de discusión sobre temas tales como el impacto de la economía digital en África; la financiación de proyectos educativos o la implementación de reformas educativas coherentes en África.

La tarde estuvo dedicada a la celebración de reuniones entre los agentes ministeriales africanos presentes en el evento y los socios del sector privado, promoviendo el intercambio de experiencias, desafíos y necesidades para aprovechar de manera eficiente la transformación de la Educación en África.

La agenda del trabajo de este segundo día concluyó con la presentación del Informe de Monitoreo Global sobre Educación - Responsabilidad en la Educación: Cumplir con nuestros compromisos", presentado por el Sr. Manos Antoninis, Director del Informe de Monitoreo Global de la Educación (GEM).

En esta presentación también participaron el Sr. Getachew Engida, Director General Adjunto de la UNESCO y el Dr. Demeke Mekonnen, Viceprimer Ministro de Etiopía.

En la mañana del tercer día, Nick Broda, Gerente de Negocios Senior de África Subsahariana, moderó el panel de discusión "Alianzas público-privadas para proyectos de educación e innovación". Dr. Elioda Tumwesigye, Ministro de Ciencia, Tecnología e Innovación de Uganda; Nadine Patricia Anguile Obame, Ministra de Educación y Educación Superior de Gabón; Jesús Engonga Ndong, Ministro de Educación y Ciencia de Guinea Ecuatorial; Dra. Martine Mtonga, Secretaria Permanente de la Oficina de la Presidencia de Zambia (Smart Zambia); y Noel Chikhungu, Director de Tecnologías de Información y Comunicación del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de Malawi tomaron parte de este panel de discusión.

Durante una hora se discutieron los detalles inherentes a la formalización de una asociación público-privada en el contexto de los proyectos de Educación, la importancia de una definición clara e inequívoca de los roles de cada una de las entidades y la importancia de una coordinación eficiente de todos los agentes involucrados en el proyecto.

Después de tres días de intercambio de experiencias, oportunidades y proyectos, queda el desafío - apalancar la Educación en el continente africano, apostando firmemente en la alfabetización digital, en la inclusión y en la igualdad de género y de oportunidades. ☰



# WORLD MUNDO

# 2

\_18

**Technology has enormous potential to make Education accessible to all children**  
Minister of Education and Human Development of Mozambique Conceita Sortane

**La tecnología tiene un enorme potencial para hacer que la Educación sea accesible a todos los niños,**  
Ministra de Educación y Desarrollo Humano de Mozambique Conceita Sortane

\_21

**Technology plays important role to assure an inclusive and an equitable quality education**  
Alex Liao, Vice-President of Mobile Product Business Unit in the Elitegroup Computer Systems Corporation (ECS)

**La tecnología juega un papel importante para asegurar una educación de calidad inclusiva y equitativa,**  
Alex Liao, Vicepresidente de la Unidad de Negocio de Productos Móviles en Elitegroup Computer Systems Corporation (ECS)



#### PROFILE

Conceita Sortane is the Minister of Education and Human Development of Mozambique. She has a Master in Education and Curriculum from the Pontifical, University, Catholic University of São Paulo, Brazil.

Since 1993, Lecturer at the Polytechnic University and at the Pedagogical University. Since 1994 she has been a Member of the Assembly of the Republic for the FRELIMO Parliamentary Bench, assuming various responsibilities and since 2015 she has chaired the Committee on Social Affairs, Gender, Technologies and Social Communication.

Since the end of 2016, she has been working for the Ministry of Education and Human Development.



#### PERFIL

Conceita Sortane es la Ministra de Educación y Desarrollo Humano de Mozambique. Ella es Maestría en Educación y Currículo de la Pontificia, Universidad Católica de São Paulo, Brasil.

Desde 1993, profesora de la Universidad Politécnica y de la Universidad Pedagógica. Desde 1994 es miembro de la Asamblea de la República para el Banco Parlamentario FRELIMO, asumiendo varias responsabilidades y desde 2015 preside la Comisión de Asuntos Sociales, Género, Tecnologías y Comunicación Social.

Desde finales de 2016, ella ha estado trabajando para el Ministerio de Educación y Desarrollo Humano.

**TECHNOLOGY HAS ENORMOUS POTENTIAL TO MAKE EDUCATION ACCESSIBLE TO ALL CHILDREN**



**LA TECNOLOGÍA TIENE UN ENORME POTENCIAL PARA HACER QUE LA EDUCACIÓN SEA ACCESIBLE A TODOS LOS NIÑOS**

**1. A Quality Education for all integrates the 17 Sustainable Goals for Development. In your perspective, how do you define the importance of Education for the sustainable development of a nation?**

We understand Education for the sustainable development of a nation as the one through which, the formative action aims at the present, but also the future, ensuring the continuity of the generations to come.

In the case of Mozambique, it means that the teachings conveyed in Education should privilege the maintenance of the nation state, the strengthening of Patriotism, National Unity, the love of neighbour to the feeling of solidarity among citizens.

In order for Education to become a factor for the sustainable development of the nation, it is essential to spread the work culture, which must be appropriate for all. For this reason, work seems to be a basic educational principle in our system, where it is stimulated as a means of learning and in some cases as a means of support for the student himself.

Work should be understood as a factor of production of material goods that is important for human existence, but also essential for life and the generation of new knowledge.

Implementing quality Education drives positive transformations in a nation's day-to-day life, but also in its own social, economic and cultural growth.

**2. Over the last decade, Mozambique has made an impressive progress. Share some of the investment projects made in the area of Education and to what extent Technology integrates the design of these projects.**

Education plays a key role in reducing poverty, improving health conditions and sustainable economic growth.

Considering the principle reiterated by the President, man is the center of our Governance, the provision of services in the area of Education is comprehensive to young people and adults through Literacy and Adult Education Programs. In this way, it is possible to contribute to the preparation of human capital, combining the development of basic reading, writing and calculation skills, but also practical teachings for everyday life.

In fact, more women are now becoming aware of health campaigns for prenatal hospital check-ups and vaccination of children.

In Education, more and more children are entering school at the age of six and their parents participate as members of the School Boards, streamlining and collaborating in the democratic governance of schools. We register the participation of more than 60% of women in the programs Literacy and Adult Education.

**1. Una Educación de Calidad para todos integra los 17 Objetivos Sostenibles para el Desarrollo. ¿En su perspectiva, ¿cómo define la importancia de la Educación para el desarrollo sostenible de una nación?**

Entendemos la Educación para el desarrollo sostenible de una nación como aquella a través de la cual, la acción formativa apunta al presente, pero también al futuro, garantizando la continuidad de las generaciones venideras.

En el caso de Mozambique, significa que las enseñanzas transmitidas en Educación deberían privilegiar el mantenimiento del Estado nación, el fortalecimiento del Patriotismo, la Unidad Nacional, el amor al prójimo por el sentimiento de solidaridad entre los ciudadanos.

Para que la Educación se convierta en un factor para el desarrollo sostenible de la nación, es esencial difundir la cultura del trabajo, que debe ser apropiada para todos. Por esta razón, el trabajo parece ser un principio educativo básico en nuestro sistema, donde se estimula como un medio de aprendizaje y en algunos casos como un medio de soporte al estudiante.

El trabajo debe entenderse como un factor de producción de bienes materiales que es importante para la existencia humana, pero también esencial para la vida y la generación de nuevos conocimientos.

Implementar una educación de calidad impulsa transformaciones positivas en la vida cotidiana de una nación, pero también en su propio crecimiento social, económico y cultural.

**2. Durante la última década, Mozambique ha logrado un progreso impresionante. Comparta con nosotros algunos de los proyectos de inversión realizados en el área de Educación y en qué medida la Tecnología integra el diseño de estos proyectos.**

La educación desempeña un papel clave en la reducción de la pobreza, la mejora de las condiciones de salud y el crecimiento económico sostenible.

Teniendo en cuenta el principio reiterado por el Presidente, el hombre es el centro de nuestra Gobernanza, la provisión de servicios en el área de Educación es integral para jóvenes y adultos a través de Programas de Alfabetización y Educación de Adultos. De esta manera, es posible contribuir a la preparación de capital humano, combinando el desarrollo de habilidades básicas de lectura, escritura y cálculo, pero también enseñanzas prácticas para la vida cotidiana. De hecho, cada vez más mujeres están tomando conciencia de las campañas de salud para los controles prenatales en el hospital y la vacunación de los niños.

En educación, cada vez más niños ingresan a la escuela a la edad de seis años y sus padres participan como miembros de las juntas escolares, dinamizando y colaborando en el gobierno democrático de las escuelas. Registramos la participación de más del 60% de las mujeres en los programas de Alfabetización y Educación de Adultos.



**3. What are the major advantages of integrating Technology into a Country's Education System?**

It is a long road. In the 21st century, Technology plays a decisive role for the transformation of Education. In addition, Technology has enormous potential to make Education accessible to all children.

The integration of Technology in the Educational System of our Country promotes Education, training and living as a community. Technology has a role to play in improving gender equity at the level of equal opportunities for boys and girls, including access for children with special educational needs in rural and urban areas - anywhere in Mozambique.

We have an Educational Technological Plan to be implemented in the medium and long term. This Plan is based on three fundamental pillars: infrastructure, Technology and teacher training.

The reference to infrastructures means the construction of new classrooms based on principles of connectivity. In addition, when we refer to Technology, we want to highlight the equipment for students and teachers, production of contents and their dissemination in the classroom.

One of our priorities is to raise the quality of Education, reduce absenteeism and drop out. We believe that Technology can play an important role, enabling the improvement of the learning environment in the classroom, facilitating the retention of students in school and reducing absenteeism of teachers.

We have a population of more than 27 million inhabitants with asymmetries of opportunities between the coast and the countryside.

Our objective is a transformative Educational Technological Plan, capable of renewing our Educational System - the great engine of human development - ensuring that all the children of this nation have the same opportunities.

It is fundamental to invest in the construction of decent classrooms with school furniture, with Technology, ensuring connectivity mainly in rural areas so that children do not have to travel great distances to guarantee the continuation of their studies, towards **"an inclusive school that guarantees effective learning."**

**3. ¿ Cuáles son las principales ventajas de integrar la tecnología en el sistema educativo de un país??**

Es un largo camino. En el siglo XXI, la tecnología juega un papel decisivo para la transformación de la Educación. Además, la tecnología tiene un enorme potencial para hacer que la Educación sea accesible para todos los niños.

La integración de la Tecnología en el Sistema Educativo de nuestro País promueve la Educación, la capacitación y la convivencia como comunidad.

La tecnología tiene un papel que desempeñar en la mejora de la equidad de género a nivel de la igualdad de oportunidades para niños y niñas, incluido el acceso a los niños con necesidades educativas especiales en las zonas rurales y urbanas, en cualquier lugar de Mozambique.

Tenemos un Plan Tecnológico Educativo a implementar a mediano y largo plazo. Este Plan se basa en tres pilares fundamentales: infraestructura, tecnología y capacitación docente.

La referencia a las infraestructuras significa la construcción de nuevas escuelas basadas en los principios de conectividad. Además, cuando nos referimos a Tecnología, queremos destacar el equipamiento para estudiantes y profesores, la producción de contenidos y su difusión en el aula.

Una de nuestras prioridades es elevar la calidad de la Educación, reducir el ausentismo y la deserción. Creemos que la tecnología puede desempeñar un papel importante, permitiendo la mejora del entorno de aprendizaje en el aula, facilitando la retención de los estudiantes en la escuela y reduciendo el ausentismo de los maestros.

Tenemos una población de más de 27 millones de habitantes con asimetrías de oportunidades entre la costa y el campo.

Nuestro objetivo es un Plan Tecnológico Educativo transformador, capaz de renovar nuestro Sistema Educativo, el gran motor del desarrollo humano, asegurando que todos los niños de esta nación tengan las mismas oportunidades.

Es fundamental invertir en la construcción de escuelas decentes con mobiliario escolar, con tecnología, asegurando la conectividad principalmente en las zonas rurales para que los niños no tengan que recorrer grandes distancias para garantizar la continuación de sus estudios, hacia **"una escuela inclusiva que garantiza aprendizaje efectivo."**



# *Technology plays an important role to assure an inclusive and an equitable quality education*



## **PROFILE**

Alex Liao is the Vice-President of Mobile Product Business Unit in the Elitgroup Computer Systems Corporation (ECS), which is committed to develop cutting-edge technology with environment friendly designs for Education Device. Alex Liao works in IT industry as Sales and Marketing field for almost two decades and he joined ECS in 1999.



## **PERFIL**

Alex Liao es el Vicepresidente de la Unidad de Negocio de Productos Móviles en Elitgroup Computer Systems Corporation (ECS), que se compromete a desarrollar tecnología de punta con diseños amigables con el medio ambiente para dispositivos educativos. Alex Liao trabaja en la industria de TI como campo de ventas y marketing durante casi dos décadas y se unió a ECS en 1999.

- 1. In the last years, ECS and jp.ik have joined forces in multiple large-scale educational projects, which are transforming educational systems around the world. How do you comprehend this adventure?*

Contributing for the development and deployment on large-scale education projects is a challenging and demanding task. For that it is crucial collaborate with our most valuable partner jp.ik that is a worldwide leader in the field of technology for education. ECS is ODM (Original Design Manufacturer) and jp.ik is OEM (Original Equipment Manufacturer). Without correct understanding of Role and Responsibility from both parties, it is not possible to implement successful large-scale projects. What we have seen from last year is again the successful and mature coordination between ECS and jp.ik. It makes all of us obviously unique in the field of Education.

- 2. From this partnership between ECS and jp.ik that has grown over the years, can you point out some unforgettable moments of this journey and why?*

From the last decade of cooperation, there has been many unforgettable moments to share. What I still miss is the period when we start to work on the Millennium Foundation in 2012. This was my first time to accompany the union of our key partners in Education such as Intel, Microsoft and jp.ik to develop Education solutions, try to setup the Ecosystem and contribute to increase value in the chain of education. Meanwhile, partnership between ECS and jp.ik has been sublimated into much bigger group, which has similar understanding of education. This inspired ECS to concentrate more on our target to grow and gain ground in Education.

# *La tecnología juega un papel importante para asegurar una educación de calidad inclusiva y equitativa*

- 1. En los últimos años, ECS y jp.ik han unido fuerzas en múltiples proyectos educativos a gran escala, que están transformando los sistemas educativos de todo el mundo. ¿Cómo comprendes esta aventura?*

Contribuir para el desarrollo e implantación de proyectos de educación a gran escala es una tarea desafiante y exigente. Para eso, es crucial colaborar con nuestro socio más valioso, jp.ik, que es un líder mundial en el campo de la tecnología para la educación. ECS es el ODM (Fabricante de Diseño Original) y jp.ik es OEM (fabricante de equipos originales). Sin una comprensión correcta de la función y la responsabilidad de ambas partes, no es posible implementar proyectos exitosos a gran escala. Lo que hemos visto del año pasado es nuevamente la coordinación exitosa y madura entre ECS y jp.ik. Nos hace a todos obviamente únicos en el campo de la educación.

- 2. En los últimos años, ECS y jp.ik han unido fuerzas en múltiples proyectos educativos a gran escala, que están transformando los sistemas educativos de todo el mundo. ¿Cómo comprendes esta aventura?*

Desde la última década de cooperación, ha habido muchos momentos inolvidables para compartir. Lo que todavía echo de menos es el período en que comenzamos a trabajar en la Fundación Millennium en 2012. Esta fue la primera vez que acompañé a la unión de nuestros socios clave en educación, como Intel, Microsoft y jp.ik, para desarrollar soluciones educativas, configurar el Ecosistema y contribuir para el aumento del valor en la cadena de educación. Mientras tanto, la asociación entre ECS y jp.ik se ha sublimado en un grupo mucho más grande, que tiene una comprensión similar de la educación. Esto inspiró a ECS a concentrarse más en nuestro objetivo de crecer y ganar terreno en Educación.

- 3.** *ECS has thirty years of history, more than 20,000 employees worldwide and 12 locations worldwide, including two manufacturing sites. It is a very impressive journey. Can you unravel a little about what can we expect from ECS in the near future?*

With the development of more than 30 different models and the manufacture and shipment of 24 million in the last decade, ECS has been successful in design and manufacture of Education device. In May 2017, jp.ik has been leading the full process of manufacturing education reference design. ECS will continue to collaborate with jp.ik in order to develop successful and outstanding Education Reference Designs. jp.ik is changing the lives of teachers and students. Meanwhile, ECS will invest tremendous resources on the emerging fields, such as IOT (Internet of Things), VR (Virtual Reality), AR (Augmented Reality) and AI (Artificial Intelligence) for Education, improving teaching and learning skills in 21st century.

- 4.** *In the context of the cover theme of this INSPIRE edition (Quality Education for a Sustainable World), there is a global commitment towards the Education 2030 Agenda. Technology plays a huge role to boost an inclusive education system truly accessible to all. For this to happen, investing in education is urgent. Do you share this vision?*

In order to reach all 17 goals followed by Education 2030 agenda, Technology plays important role to assure an inclusive and an equitable quality education and to give lifetime learning opportunities for all. ECS will invest to shape technology, creating more cost-effective education solutions for the emerging countries, especially on rural areas; sustainable campus regarding energy; better and safer learning environment for all; and better tools to evaluate and monitor the progress of each education projects. 

**3.** *ECS tiene treinta años de historia, más de 20,000 empleados y 12 ubicaciones en todo el mundo, incluidos dos sitios de fabricación. Es un viaje muy impresionante.*

*¿Puede aclarar un poco sobre lo que podemos esperar de ECS en el futuro cercano?*

Con el desarrollo de más de 30 modelos diferentes y la fabricación e envío de 24 millones en la última década, ECS ha tenido éxito en el diseño y fabricación de dispositivos educativos. Desde mayo de 2017, jp.ik lidera el proceso completo de fabricación de diseño de referencia para educación. ECS continuará colaborando con jp.ik para desarrollar diseños de referencia para educación exitosos y sobresalientes. jp.ik está cambiando la vida de profesores y estudiantes.

Mientras tanto, ECS invertirá enormes recursos en los campos emergentes, como IOT (Internet of Things), VR (Realidad Virtual), AR (Realidad Aumentada) y AI (Inteligencia Artificial) para la Educación, mejorando las habilidades de enseñanza y aprendizaje en el siglo XXI.

**4.** *En el contexto del tema de esta edición de INSPIRE, hay un compromiso global para la Agenda Educación 2030. La tecnología juega un papel muy importante para impulsar un sistema educativo inclusivo realmente accesible a todos. Por esto, la inversión en educación es urgente. ¿Usted comparte esta visión?*

Con el fin de llegar a los 17 Objetivos de la Agenda 2030 para educación, la tecnología juega un papel importante para asegurar un uniforme y una educación de calidad y equitativa para dar oportunidades de aprendizaje por la vida fuera para todos.

ECS va a invertir en la tecnología, creando soluciones más rentables para los países emergentes, especialmente en las zonas rurales; campus sostenibles en lo que se refiere a la energía; ambientes de aprendizaje mejores e más seguros para todos; y las mejores herramientas para evaluar y monitorizar el progreso de todos los proyectos de educación. 

# TECHNOLOGY IN EDUCATION CAN CHANGE THE LIVES OF OUR CHILDREN AND TRANSFORM OUR FUTURE!



## PROFILE

Justus Wamukoya, Dean of the School of Information Sciences at Moi University, Kenya and Technical Manager for the Digital Literacy Programme, Kenya



# ¡LA TECNOLOGÍA EN EDUCACIÓN PUEDE CAMBIAR LAS VIDAS DE NUESTROS NIÑOS Y TRANSFORMAR NUESTRO FUTURO!

## PERFIL

Justus Wamukoya, Decano de la Facultad de Ciencias de la Información en la Universidad Moi, Kenia y Gerente Técnico del Programa de Alfabetización Digital, Kenia

- 1** *The Digital Literacy Programme should be understood as a key element for the development of Kenya. Can you share with us the main goals achieved by the DLP and the main benefits for the community?*

The Digital Literacy Programme Project enabled the government to provide digital learning devices for students and teachers in public primary schools in Kenya. It also made it possible to develop computer literacy skills among teachers by providing practical hands-on training for teachers and other stakeholders to enable them use efficiently a wide range of ICT tools in teaching and learning. Last but not least, a local assembly was set-up as part of the Digital Literacy Programme. The assembly has opened up a number of opportunities including direct and indirect employment and the establishment of an innovation centre, research and development, and the affirmation of Kenya's position as an ICT hub. Through Digital Literacy Programme it was possible to promote the Government's agenda of industrialization as envisaged in the Kenya Government Development Blueprint Vision 2030 and the United Nation's Sustainable Development Goals.

**Job creation is another significant benefit** achieved by the promotion of innovation, research and development, such as, facilities installation, repair centre and call centre operations. A further benefit to the country is that by implementing the Digital Literacy Programme, the country will be able to make significant savings foreign currency through the reduction of importation of technological devices.

- 2** *Implementing a national education project technology based is a challenging initiative, which involves a multidisciplinary team with diverse skills. How was it possible to design, develop and implement such a project?*

The first step was taken in November of 2015 when jp.ik and Moi University initiated a partnership aimed at fostering technology transfer in computer hardware and software;

- 1** *El Programa de Alfabetización Digital debe ser entendido como un elemento clave para el desarrollo de Kenia. ¿Puede compartir con nosotros los principales objetivos logrados por el DLP y los principales beneficios para la comunidad?*

El Proyecto de Alfabetización Digital permitió al gobierno proporcionar dispositivos digitales de aprendizaje para estudiantes y maestros en las escuelas primarias públicas de Kenia.

También hizo posible desarrollar habilidades de alfabetización informática entre los maestros proporcionando capacitación práctica para maestros y otras partes interesadas para permitirles usar de manera eficiente una amplia gama de herramientas de TIC en la enseñanza y el aprendizaje. Por último, si bien no menos importante, una planta de ensamblaje local fue establecida como parte del Programa de Alfabetización Digital. La planta de ensamblaje ha abierto una serie de oportunidades que incluyen el empleo directo e indirecto y el establecimiento de un centro de innovación, investigación y desarrollo, y la afirmación de la posición de Kenia como centro de TIC.

A través del Programa fue posible promover la agenda de industrialización del Gobierno según lo previsto en el Plan de Desarrollo del Gobierno de Kenia Visión 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas. *La creación de empleo es otro beneficio significativo* logrado por la promoción de la innovación, la investigación y el desarrollo, tales como instalaciones de infraestructuras, centros de reparaciones y operaciones de centros de llamadas. Otro beneficio para el país es que, al implementar el Programa de Alfabetización Digital, el país podrá realizar importantes ahorros en moneda extranjera mediante la reducción de la importación de dispositivos tecnológicos.

- 2** *Implementar un proyecto de educación nacional basado en tecnología es una iniciativa desafiante, que involucra un equipo multidisciplinario con diversas habilidades. ¿Cómo fue posible diseñar, desarrollar e implementar tal proyecto?*

El primer paso se tomó en noviembre de 2015 cuando jp.ik y la Universidad Moi iniciaron una asociación destinado a fomentar la transferencia de tecnología en hardware y software;



to build capacity in innovation, research and development in Information and Communication Technologies (ICT) and related areas; and to lay the groundwork for a local assembly line.

In the context of the Kenyan Government's vision for the integration of technology in Education, jp.ik and Moi University transformed the partnership into a Consortium in order to spearhead the supply, delivery, installation, testing and commissioning of goods and related services. In common, the two partners, jp.ik and Moi University clearly understand and recognise the critical role that ICT plays in the country's educational sector. The Consortia built on a strong foundation that already existed. Moi University already had a strong background in ICT, Engineering, Manufacturing, Research and Development that had been built over the years and which had resulted in solid programmes and sound infrastructure in ICT. Besides,

Moi University has always been committed to the promotion of innovation through its various departments, such as, ICT, Engineering and Information Sciences.

On the other hand, jp.ik has had many years of experience with its involvement in large-scale education technology projects especially designed to provide Education solutions in various countries. Through these projects, jp.ik has transformed the lives of over 14 million children worldwide. The foregoing background highlights the educational and technical capacity of both Moi University and jp.ik to deliver high level educational solutions and is an excellent indicator of the capability of both Moi University and jp.ik to deliver successfully large scale Digital Literacy Projects.

**3. It has been an amazing voyage! As mentioned before, this is a large-scale project, which involves a multidisciplinary and experienced team. Can you name some of the challenges encountered.**

As the Moi University went about to deliver the Kenya Digital Literacy Project, some challenges were encountered, namely; administrative, financial, logistical and environmental. This notwithstanding, the outcome we achieved was worthwhile. Administratively, engaging in business is not the mandate of public institutions such as Moi University. Therefore, the team encountered various challenges in terms of bureaucracy to obtain a number of authorizations to be involved in the project whereby decision making took to long to resolve such issues. Secondly, coordination of project activities with other Government entities and agents was also cumbersome; and most importantly, adherence to Government procurement procedures proved a nightmare given the tight schedule and timelines of the project. Financially, the consortium had to go through Proof of Concept (POC) as a demonstration of financial capability. This demanded speedy mobilisation of funds at short notice. There was also the



crear capacidad en innovación, investigación y desarrollo en las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) y áreas relacionadas; y sentar las bases para una línea de ensamblaje local. En el contexto de la visión del Gobierno de Kenia para la integración de la tecnología en la educación, jp.ik y la Universidad Moi transformaron la asociación en un Consorcio para encabezar el suministro, entrega, instalación, prueba y la puesta en marcha de bienes y servicios relacionados. En común, jp.ik y la Universidad Moi claramente entienden y reconocen el rol crítico que juegan las TIC en el sector educativo del país.

El Consorcio se construyó sobre una base sólida que ya existía. La Universidad Moi ya tenía una sólida formación en TIC, Ingeniería, Fabricación, Investigación y Desarrollo que se había construido a lo largo de los años y que había dado lugar a programas sólidos y una infraestructura sólida en TIC. Además, la Universidad Moi siempre se ha comprometido con la promoción de la innovación a través de sus diferentes departamentos, tales como, TIC, Ingeniería y Ciencias de la Información.

Por otra parte, jp.ik ha tenido muchos años de experiencia con su participación en proyectos de tecnología educativa a gran escala especialmente diseñados para proporcionar soluciones educativas en varios países. A través de estos proyectos, jp.ik ha transformado las vidas de más de 14 millones de niños en todo el mundo. La experiencia anterior resalta la capacidad educativa y técnica de la Universidad Moi y jp.ik para ofrecer soluciones educativas de alto nivel y es un excelente indicador de la capacidad de ambos para entregar con éxito Proyectos de Alfabetización Digital a gran escala.

**3. ¡Ha sido un viaje increíble! Como se mencionó anteriormente, este es un proyecto a gran escala, que involucra a un equipo multidisciplinario y experimentado. ¿Puede nombrar algunos de los desafíos encontrados?**

A medida que la Universidad Moi fue a entregar el Proyecto de Alfabetización Digital de Kenia, algunos desafíos se encontraron, a saber; administrativo, financiero, logístico y ambiental. A pesar de esto, el resultado que logramos valió la pena.

Administrativamente, participar en negocios no es el mandato de instituciones públicas como la Universidad Moi. Por lo tanto, el equipo encontró varios desafíos en términos de burocracia para obtener una serie de autorizaciones para participar en el proyecto por lo que la toma de decisiones llevó mucho tiempo para resolver tales problemas. En segundo lugar, la coordinación de las actividades del proyecto con otras entidades y agentes gubernamentales también era engorrosa; y lo que es más importante, el cumplimiento de los procedimientos de contratación pública resultó una pesadilla dado el apretado calendario y los plazos del proyecto.

Financieramente, el consorcio tuvo que pasar por una Prueba de Concepto como una demostración de la capacidad financiera. Esto exigió una rápida movilización de fondos a corto plazo. También estaba el hecho de que los flujos de efectivo no coincidían con las actividades planificadas y los plazos estrictos en términos de capacitación, instalación, soporte de primera línea, adquisición, asistencia regular a reuniones en Nairobi y en otros lugares. Los procedimientos establecidos para la puesta en servicio y el procesamiento de facturas para permitir el pago al contratista también resultaron largos y complicados.

Fue bastante desafiante la movilización de camiones, personal,



fact that the cash flows did not match the planned activities and strict timelines in terms of training, installation, first line support, procurement, regular attendance of meetings in Nairobi and elsewhere. The procedures set-out for commissioning and invoice processing to allow payment for the contractor also proved long and complicated

Regarding logistics, quite challenging was the mobilization of trucks, personnel, technical teams, as well as required tools and materials for activation and installation in schools. There was also the issue of the security challenges in some areas for the safety of devices and staff. Likewise, installation teams in the field had to be trained and mentored which involved enormous logistical planning and support. Other challenges relating to logistics concerned truck movement in expansive areas in 26 counties and their security; and lastly the e-readiness of some schools in some instances slowed down the project. Thus, the environment impacted on deliveries as some schools proved inaccessible because of difficult terrain and adverse weather conditions, especially during rain seasons. There was also political pressure to deliver the project well ahead of the agreed timelines.

**4. This outstanding and revolutionary project came with a large range of opportunities. Can you name some of them?**

*The Digital Literacy Programme reflects the Government's commitment to enhancing university-industry linkage and to promote business orientation in public universities.*

his project has very clearly opened the door for a variety of opportunities for public universities, to partner with industry and collaborate on projects. This has helped to widen the financial base and income of public universities and will go a long way in supplementing Government capitation to such institutions. It has also enabled universities such as Moi to actualize their potential in innovation; engage in new innovations and promote Knowledge transfer in ICT and related areas. The project has further resulted in creation of employment through such installations as the call center,

equipos técnicos, así como las herramientas y los materiales necesarios para la activación e instalación en las escuelas. También había la cuestión de los desafíos de seguridad en algunas áreas para la seguridad de los dispositivos y el personal. Del mismo modo, los equipos de instalación en el campo tuvieron que ser entrenados y guiados, lo que implicó una enorme planificación logística y apoyo. Otros desafíos relacionados con la logística se referían al movimiento de camiones en áreas extensas en 26 condados y su seguridad; y, por último, la preparación electrónica de algunas escuelas ralentizó el proyecto en algunos casos. Por lo tanto, el ambiente impactó en las entregas ya que algunas escuelas resultaron ser inaccesibles debido a terrenos difíciles y condiciones climáticas adversas, especialmente durante las temporadas de lluvia. También hubo presión política para entregar el proyecto mucho antes de los plazos acordados.

**4. Este proyecto destacado y revolucionario llegó con una amplia gama de oportunidades. ¿Puede nombrar algunas de ellas?**

*El Programa de Alfabetización Digital refleja el compromiso del Gobierno de mejorar el vínculo entre la universidad y la industria y promover la orientación empresarial en las universidades públicas.*

Este proyecto ha abierto muy claramente la puerta para una variedad de oportunidades para las universidades públicas, para asociarse con la industria y colaborar en proyectos. Esto ha ayudado a ampliar la base financiera y los ingresos de las universidades públicas y contribuirá en gran medida a complementar la capitación del gobierno a tales instituciones. También ha permitido a universidades como Moi actualizar su potencial en innovación; participar en nuevas innovaciones y promover la transferencia de conocimientos en las TIC y áreas



repair center, project management and implementation and e-waste management.

The global impact of the Digital Literacy Programme is apparent in the learning environment for teachers, learners and the community.

The new environment for teaching and learning made possible with technology has enabled pupils to have the opportunity to use technological devices as learner devices.

Teaching has been enhanced with tools such audio, graphics and digitized content. The Project has facilitated more enrolment in class one in public primary schools and has exposed pupils to digital technology at an early age. Through this new set-up, the teachers are able to control the through the use of the digital teacher device. Besides, teachers can get more content from the web, the KICD cloud and the teacher knowledge is enhanced by the digital technology.

To implement the project successful, the Government of Kenya recognised the need to connect electricity to all public primary schools. This not only helped implementation of the Digital Literacy Programme but also benefited rural communities through connection to the electricity grid. This way, the community developed positive interest in the Digital Literacy Programme and enhanced ownership of the project by the community.

Kenya has become a model nation to other countries in the region for digital learning solutions.

It was a demanding Project, but being able to see the impact that technology is having in the daily lives our children, the project can be considered a great success. Technology in Education can change the lives of our children and transform our future. Because of the success we have achieved, the impact of the Kenya Digital Literacy Programme is felt beyond our borders. 

relacionadas. El proyecto ha resultado en la creación de empleo a través de instalaciones como el centro de llamadas, el centro de reparación, la gestión e implementación de proyectos y la gestión de residuos electrónicos.

El impacto global del Programa de Alfabetización Digital es evidente en el entorno de aprendizaje para maestros, estudiantes y la comunidad. El nuevo entorno para la enseñanza y el aprendizaje posibilitado con la tecnología ha permitido a los estudiantes tener la oportunidad de utilizar dispositivos tecnológicos como dispositivos de aprendizaje.

La enseñanza se ha mejorado con herramientas tales como audio, gráficos y contenido digitalizado. El proyecto ha facilitado una mayor inscripción en la primera clase en las escuelas primarias públicas y ha expuesto a los alumnos a la tecnología digital a una edad temprana. A través de esta nueva configuración, los profesores pueden controlar el uso del dispositivo docente digital. Además, los maestros pueden obtener más contenido de la web, la nube de KICD y el conocimiento de los maestros se mejora con la tecnología digital.

Para implementar el proyecto con éxito, el Gobierno de Kenia reconoció la necesidad de conectar la electricidad a todas las escuelas primarias públicas. Esto no solo ayudó a la implementación del Programa de Alfabetización Digital, sino que también benefició a las comunidades rurales a través de la conexión a la red eléctrica. De esta manera, la comunidad desarrolló un interés positivo en el Programa de Alfabetización Digital y hay una mayor apropiación del proyecto por parte de la comunidad.

Kenia se ha convertido en una nación modelo para otros países de la región en soluciones de aprendizaje digital.

Fue un proyecto exigente, pero al poder ver el impacto que la tecnología está teniendo en la vida cotidiana de nuestros niños, el proyecto puede considerarse un gran éxito. La Tecnología en Educación puede cambiar las vidas de nuestros niños y transformar nuestro futuro. Debido al éxito que hemos logrado, el impacto del Programa de Alfabetización Digital de Kenia se siente más allá de nuestras fronteras. 



# WE NOSOTROS

# 3

**\_28**

**jp.ik leads worldwide transformation in Education**

In the last ten years, Intel and jp.ik have played an outstanding role in the global education sector by designing and developing purpose-built solutions, commonly known as Classmate PC.

**jp.ik lidera la transformación mundial en Educación**

En los últimos diez años, Intel y jp.ik han desempeñado un papel sobresaliente en el sector de la educación global al diseñar y desarrollar soluciones especialmente diseñadas, comúnmente conocidas como Classmate PC.

**\_30**

**JP Classmate PC® is here  
Enabling global access towards an inclusive education**

With more than ten years of proven experience in Education and dozens of successful and ongoing large-scale educational projects, jp.ik has conquered the title of education specialist.

**JP Classmate PC® está aquí  
Capacitando el acceso global a una educación inclusiva**

Con más de diez años de experiencia probada en Educación y docenas de proyectos educativos a gran escala exitosos y en curso, jp.ik ha conquistado el título de especialista en educación.

# *jp.ik leads worldwide transformation in Education*

In the last ten years, Intel and jp.ik have played an outstanding role in the global education sector by designing and developing purpose-built solutions, commonly known as **Classmate PC**, that enhance innovative and engaging learning experiences for students all around the world.



Through the proven experience, the development of a diversity of skills and the right amount of audacity, **jp.ik is now number one in the world in implementing innovative large-scale educational projects.**

In the last years, in close collaboration with Intel, jp.ik has delivered education reference designs, benefiting the lives of more than 14 million students. From now on, Intel has entrusted jp.ik the full process of manufacturing education reference design, which have the potential to change the lives of teachers and students.

## *Understanding Education Reference Designs and its value*

In common sense, a reference design corresponds to a blueprint of a system, containing the essential elements that characterize it. In this context, an education reference design determines **the scheme of a system especially designed for education, containing the unique features that differentiate an education device from the others.**

It is suitable for a classroom environment: designed to be used by children. For example, it is resistant to dust and liquid spills. Produced in resistant materials with a rugged design.

**Easy to carry:** its design answers the need to be portable, in order to be easily carried by students.

**Collaborative and interactive learning:** researches show that engaging children in real-time activities empowers them and gives them the opportunity to conquer a more active role in the learning experience. In order to enable a collaborative and interactive

# *jp.ik lidera la transformación mundial en Educación*

En los últimos diez años, jp.ik ha desempeñado un papel sobresaliente en el sector de la educación global al diseñar y desarrollar soluciones especialmente diseñadas, comúnmente conocidas como **Classmate PC**, que mejoran las experiencias de aprendizaje innovadoras y atractivas para los estudiantes de todo el mundo.

A través de la experiencia probada, el desarrollo de una diversidad de habilidades y la cantidad correcta de audacia, jp.ik es ahora el número uno en el mundo en la implementación de proyectos educativos innovadores a gran escala.

En los últimos años, en estrecha colaboración con Intel, jp.ik ha entregado diseños de referencia de educación, beneficiando la vida de más de 14 millones de estudiantes. A partir de ahora, Intel le ha confiado a jp.ik el proceso completo de fabricación del diseño de referencia de educación, que tienen el potencial de cambiar las vidas de maestros y estudiantes.

## *Comprender los Diseños de Referencia de Educación y su valor*

En sentido común, un diseño de referencia corresponde a un plano de un sistema, que contiene los elementos esenciales que lo caracterizan. En este contexto, un diseño de referencia de educación determina el esquema de un sistema especialmente diseñado para la educación, que contiene las características únicas que diferencian un dispositivo educativo de los demás.

Es adecuado para un ambiente de clase: diseñado para ser utilizado por niños. Por ejemplo, es resistente al polvo y derrames de líquidos. Producido con materiales resistentes con un diseño robusto.

Fácil de transportar: su diseño responde a la necesidad de ser portátil, para que los estudiantes puedan llevarlo fácilmente. Aprendizaje colaborativo e interactivo: las investigaciones muestran que involucrar a los niños en actividades en tiempo real los empodera y les da la oportunidad de conquistar un rol más activo en la experiencia de aprendizaje. Para permitir una

learning experience, it comprehends a dual side camera and a good quality screen.

**Functional for an entire school day:** must be usable all day long. So in order to achieve it, battery is designed to last an entire school day.

**Promotes a quiet school environment:** Having twenty or more devices working all at once in the same space might seem a confusing and noisy environment, which it is not suitable for a classroom. Education reference design contemplates the answer to this teacher pray - a calm environment - and to reach it, its design is fan-free.

**Preloaded Educational Software and educational accessories:** children are knowledge explorers by nature and nourish an immense curiosity for the world around them. Therefore, education reference design does integrate software especially designed for the classroom environment. In addition, it includes a stylus pen, which allows children to interact more easily and freely with the device. It also includes a thermal probe suitable to measure and facilitate temperature recording and a micro lens that transforms the device in a microscope. **If the teacher has twenty students in the classroom, in a couple of minutes the teacher will have twenty microscopes ready to use.**

As a leader in Education, jp.ik will continue to expand and strengthen its solutions specifically for education.

experiencia de aprendizaje interactiva y colaborativa, incluye una cámara lateral doble y una pantalla de buena calidad.

**Funcional para todo un día escolar:** debe ser utilizable todo el día. Entonces, para lograrlo, la batería está diseñada para durar todo un día escolar.

**Promueve un ambiente escolar tranquilo:** Tener veinte o más dispositivos trabajando todos a la vez en el mismo espacio puede parecer un ambiente confuso y ruidoso, que no es adecuado para el aula. El diseño de referencia de la Educación contempla la respuesta a este rezo del maestro - un entorno tranquilo - y para alcanzarlo, su diseño no tiene ventilador.

**Software Educativo precargado y accesorios educativos:** los niños son exploradores del conocimiento por naturaleza y alimentan una inmensa curiosidad por el mundo que los rodea. Por lo tanto, el diseño de referencia de educación integra software especialmente diseñado para el entorno del aula. Además, incluye un lápiz óptico, que permite a los niños interactuar más fácil y libremente con el dispositivo. También incluye una sonda térmica adecuada para medir y facilitar el registro de temperatura y una micro lente que transforma el dispositivo en un microscopio.

**Si el maestro tiene veinte estudiantes en el aula, en un par de minutos tendrá veinte microscopios listos para usar.**

Como líder en el desarrollo en educación, jp.ik continuará expandiendo y fortaleciendo sus soluciones específicamente para la educación.

## What do we mean by education device? ¿Qué queremos decir con dispositivo educativo?

**It is suitable for classroom environment**

*Es adecuado para el entorno del aula*

**Functional for an entire school day**

*Funcional para todo un día escolar*

**Battery is designed to last an entire school day**



*La batería está diseñada para durar todo un día escolar*

**Resistant to dust and liquid spills**



*Resistente al polvo y salpicaduras de líquidos*

**Rugged design**



*Diseño robusto*

**Fan-free design**



*Diseño sin ventilador*

### Collaborative and interactive learning

A dual side camera and good quality enhances a more participatory learning environment



### Aprendizaje colaborativo e interactivo

Una cámara lateral doble y buena calidad realza un entorno de aprendizaje más participativo

Specific software enhances the learning experience  
Stylus Pen, thermal probe and micro lens

El software específico mejora la experiencia de aprendizaje  
Lápiz óptico, sonda térmica y micro lente



*Preloaded educational software and educational accessories*

*Software educativo precargado y accesorios educativos*



## **JP Classmate PC® is here**

***Enabling global access to an  
inclusive education***

With more than ten years of proven experience in Education and dozens of successful and ongoing large-scale educational projects, jp.ik has conquered the title of education specialist.

jp.ik is a glocal company, which means the education projects are designed and implemented with the big picture in mind – global understanding and local intervention.

### ***The next level of the journey***

At the start of 2018 jp.ik launches a new brand that stands for jp.ik's solutions, which will continue to transform the educational paradigm and revolutionize the way students learn.

In our days is more important than ever that our children have the opportunity to explore the infinite possibilities of science, technology, engineering, arts and math. In this context, our high-end solutions are designed to be a solid booster of the S.T.E.A.M. approach, enhancing innovative, unique and collaborative learning experiences that empower students, preparing them to the challenges of the modern labor market.

Designing solutions that align with the S.T.E.A.M. approach is essential to respond to the challenges and needs of our future. Our economic prosperity reclaims a workforce well versed in multiple areas of knowledge.

### ***This is why jp has born!***

## ***JP Classmate PC® está aquí***

### ***iCapacitando el acceso global a una educación inclusiva***

Con más de diez años de experiencia probada en Educación y docenas de exitosos proyectos educativos a gran escala y en curso, jp.ik ha conquistado el título de especialista en educación.

jp.ik es una empresa glocal, lo que significa que los proyectos educativos se diseñan e implementan, teniendo en cuenta la gran perspectiva: comprensión global e intervención local.

### ***El siguiente nivel del viaje***

¡A comienzos de 2018 jp.ik lanza una nueva marca! Con el nombre jp, esta nueva marca representa las soluciones de jp.ik, que continuarán transformando el paradigma educativo y revolucionando la forma en que los estudiantes aprenden.

En nuestros días es más importante que nunca que nuestros niños hijos tengan la oportunidad de explorar la tecnología, la ingeniería, las artes y las matemáticas. Nuestras soluciones de alta gama están diseñadas para ser un refuerzo sólido del enfoque S.T.E.A.M. mejorando las experiencias de aprendizaje innovadoras, únicas y colaborativas que empoderan a los estudiantes, preparándolos para los desafíos del mercado laboral moderno.

Diseñar soluciones que se alinean con S.T.E.A.M. el enfoque es esencial para responder a los desafíos y necesidades de nuestro futuro. Nuestra prosperidad económica reclama una mano de obra bien versada en áreas de conocimiento multidisciplinarias.

### ***¡Esta es la razón por la cual jp ha nacido!***

**Partner Network** ●  
**Large-scale Projects**  
**Countries, regions, cities**

**VARs and Publishers** ●

**Consumer** ●



**● Red de socios**  
**Proyectos a gran escala**  
**Países, regiones, ciudades**

**● VAR y editores**

**● Consumidor final**

# TURN T302r

## Build to last Construido para durar

Students are active and curious explorers by nature, so TURN T302r was designed to endure drops up to 70 cm and to be liquid resistant.

Los estudiantes son exploradores activos y curiosos por naturaleza, por lo que TURN T302r fue diseñado para soportar caídas de hasta 70 cm y ser resistente a los líquidos.

**Convertible and easy to carry**

**Convertible y fácil de llevar**

Being 360° convertible translates into versatility and a faster and more efficient experience and it is more likely to fit the multidisciplinary needs of the learning experience. Including a handle means that kids can easily carry their devices everywhere.

Ser convertible en 360° se traduce en versatilidad y una experiencia más rápida y eficiente, y es más probable que se adapte a las necesidades multidisciplinarias de la experiencia de aprendizaje. Incluir un asa significa que los niños pueden llevar fácilmente sus dispositivos a todas partes.



## TURN T302r in a glance... TURN T302r en un vistazo...

### Enhancing the productivity

Adding the active stylus allows the learners to monetize the study time (less clicks, faster and more interactive learning experience).

A long battery life is suitable for a learning environment, allowing the students to work with the devices the entire school day.

### Boosting the learning experience

The rotational camera enhances the collaborative learning while the microlens and the thermal probe are ideal for experimental activities performed by the students.

To enhance the ecosystem experience within the classroom, jp.ik is expanding its software solution, creating new categories and influencing more educational agents than ever before!

**ikES** An integrated educational software solution thought for students, teachers, IT/ School administrators and education government agents.

**ikES.student** To shape the learning ecosystem rooted in the S.T.E.A.M. approach, helping students to develop 21<sup>st</sup> century skills.

**ikES.teacher** To empower teachers in order to create, control and manage the learning experience.

Developing an integrated solution is the best way to answer teachers' perceived needs, such as, security and management; collaboration and content creation; productivity; evaluation and analysis.

### Mejorando la productividad

Agregar el lápiz óptico activo permite a los alumnos monetizar el tiempo de estudio (menos clics, una experiencia de aprendizaje más rápida y más interactiva).

Una batería de larga duración es adecuada para un entorno de aprendizaje, lo que permite a los estudiantes trabajar con los dispositivos durante todo el día escolar.

### Impulsar la experiencia de aprendizaje

La cámara de rotación mejora el aprendizaje colaborativo, mientras que la microlente y la sonda térmica son ideales para las actividades experimentales realizadas por los estudiantes.

Para mejorar la experiencia del ecosistema en el aula, jp.ik está expandiendo su solución de software, creando nuevas categorías e influyendo en más agentes educativos que nunca.

Una solución integrada de software educativo pensada para estudiantes, profesores, administradores escolares y de TI y agentes educativos del gobierno.

**ikES**



Para dar forma al ecosistema de aprendizaje arraigado en S.T.E.A.M. enfoque, ayudando a los estudiantes a desarrollar habilidades del siglo XXI.

Para ayudar los profesores a crear, controlar y gestionar la experiencia de aprendizaje.

**ikES.student**

**ikES.teacher**

Desarrollar una solución integrada es la mejor manera de responder a las necesidades de los profesores, entre ellas, la seguridad y la gestión; la colaboración y la creación de contenido; la productividad; la evaluación y el análisis.





Trigono



*Designed  
for a global  
reach*

TRIGONO was designed to enhance the ultimate user experience  
TRIGONO fue diseñado para mejorar la mejor experiencia de usuario.

*Diseñado  
para un  
alcance  
global*

*TRIGONOV401 was designed  
to provide a great  
user experience*

*TRIGONOV401 fue  
diseñado para  
proporcionar una gran  
experiencia de usuario*



### *Designed for the young spirits*

TRIGONOV401 was designed thinking of the active people in mind.

*Unplugged yourself from the wall!*

### *Diseñado para los espíritus jóvenes*

TRIGONOV401 fue diseñado pensando en las personas activas.

*Olvida el cargador!*

## *TRIGONOV401 in a glance... TRIGONOV401 en un vistazo...*

### *Touch & Pen*

*It is all about a great user experience!*

*Promotes a more effective interaction with your device  
(less clicks, more speed) while working or leisure.*

### *360° and 180° versions*

*For a versatile, faster and more efficient user experience.*

*+10 H*

*45Wh battery for all day usage even under demanding scenarios.*

*17mm*

*Elegant, sleek and light design with a metal and fabric body to provide a great user experience.*

### *Windows 10 S or Pro Experience Security*

*Gain control of your own device by using the fingerprint sensor and big touchpad.*

### *Touch & Pen*

*¡Se trata de una gran experiencia de usuario!*

*Promueve una interacción más efectiva con su dispositivo (menos clics, más velocidad) durante el trabajo o el ocio.*

### *Versiones 360° y 180°*

*Para una experiencia de usuario versátil, más rápida y más eficiente.*

*+10 H*

*Batería de 45Wh para uso diario incluso en escenarios exigentes*

*-17mm*

*Diseño elegante, elegante y ligero con un cuerpo de metal y tela para proporcionar una experiencia de usuario premium. Aluminio, alcantara y vidrio son los materiales elegidos.*

### *Experiencia completa de Windows 10 Seguridad*

*Obtenga el control de su propio dispositivo utilizando el sensor de huellas dactilares y el gran panel táctil.*

# **Popup School**

*Quality school infrastructures catalyze the development of a nation*

School infrastructures have a profound impact on teacher and student outcomes. The quality of the school infrastructure is a relevant predictor of teacher retention and student learning. jp.ik's Popup School was developed to answer the need for quality school infrastructures. The need of building school infrastructures in some regions of the planet, it is common that schools still lack spaces specially designed to the 21<sup>st</sup> century learning environment, such as, laboratories and flexible instructional spaces designed to engage students in the learning experience.

The fact is that a good school infrastructure makes it possible for children and teenagers, who live in remote areas to study, and in addition, tends to improve the attendance and interest of students and teachers in learning. Consequently, investments in school infrastructure have an essential role in mitigating access problems of students to the school system and improve their performance.



*Attendance and completion of academic cycles*

*Teacher motivation*

*Learning results*

In addition, UNESCO points out poor infrastructure and low quality of education are relevant barriers for schooling and learning and, for this reason, are urgent issues that must be attended.

*Popup School answers the needs of lack of infrastructures for Education*

The Popup School is an integrated solution with a simple and fast implementation process and was designed as a sustainable environment for communities in need of a quality infrastructure. The Popup School is a modular building solution that is completely flexible and it can be tailored to make the school environment real.



# **Escuela Popup**

*Infraestructuras escolares de calidad catalizan el desarrollo de una nación*

Las infraestructuras escolares tienen un profundo impacto en los resultados de los maestros y los estudiantes. La calidad de la infraestructura escolar es un predictor relevante de la retención de maestros y el aprendizaje de los estudiantes. La Escuela Popup de jp.ik fue desarrollada para responder a la necesidad de infraestructuras escolares de calidad.

La necesidad de construir infraestructuras escolares en algunas regiones del planeta, es común que las escuelas aún carezcan de espacios especialmente diseñados para el entorno de aprendizaje del siglo XXI, tales como, laboratorios y espacios de instrucción flexibles diseñados para involucrar a los estudiantes en la experiencia de aprendizaje.

El hecho es que una buena infraestructura escolar hace posible que los niños y adolescentes que viven en áreas remotas estudien, y además, tiende a mejorar la asistencia y el interés de los estudiantes y maestros en el aprendizaje. En consecuencia, las inversiones en infraestructura escolar tienen un papel esencial para mitigar los problemas de acceso de los estudiantes al sistema escolar y mejorar su desempeño.

*The impact of infrastructure on educational quality*

*El impacto de la infraestructura en la calidad educativa*

*Asistencia y finalización de ciclos académicos*

*Motivación del maestro*

*Resultados de aprendizaje*

Además, la UNESCO señala que la infraestructura deficiente y la baja calidad de la educación son barreras importantes para la escolarización y el aprendizaje y, por esta razón, son cuestiones urgentes que deben atenderse.

*La Escuela Popup responde a las necesidades de falta de infraestructuras para la Educación*

La Escuela Popup es una solución integrada con un proceso de implementación simple y rápido y fue diseñada como un entorno sostenible para las comunidades que necesitan una infraestructura de calidad.

La Escuela Popup es una solución de construcción modular que es completamente flexible y se puede adaptar para hacer que el entorno escolar sea real.

Además, ser modular significa ir más allá del entorno del aula. Esto



Moreover, being modular means going beyond the classroom environment. This means that during the working day, the infrastructure functions as a school and by the end of the day and at the weekend, the infrastructure works as a community centre, a clinic or a training centre; addressing the needs of an entire community.

In this way, the Popup School is the pillar of a whole community, promoting educational and training opportunities and socialization. Therefore, it is possible to attend the primary needs of the communities in which there is a lack of infrastructures for schooling. **The Popup School is self-sustainable solution.** By including solar panels, it is possible to collect solar energy during the day and use it during the night, for instance, to charge all the learning devices in the classroom.

### **Construction**

- Easy to build and install.
- Predictable time and costs.
- Project design according to the number of students.
- Infrastructure completely portable to different locations

### **Construcción**

- Fácil de construir e instalar.
- Tiempo y costos predecibles.
- Diseño del proyecto de acuerdo al número de estudiantes.
- Infraestructura completamente portátil para diferentes ubicaciones.

### **Complete Education System**

Full technological system, featuring IT enabled infrastructure.

### **Sistema educativo completo**

Sistema tecnológico completo, con infraestructura habilitada para TI.



### **Community**

Espacially designed and fully committed to address the needs of communities all around the world.

### **Comunidad**

Especialmente diseñado y totalmente comprometido para atender las necesidades de las comunidades de todo el mundo.

significa que, durante el día de trabajo, la infraestructura funciona como una escuela y al final del día y durante el fin de semana, la infraestructura funciona como un centro comunitario, una clínica o un centro de capacitación; atendiendo a las necesidades de una comunidad entera.

De esta manera, la Escuela Pop up es el pilar de toda una comunidad, promoviendo oportunidades educativas y de capacitación y socialización. Por lo tanto, es posible atender las necesidades primarias de las comunidades en las que faltan infraestructuras para la escolarización.

La Escuela Pop up es una solución autosuficiente. Al incluir paneles solares, es posible recolectar energía solar durante el día y usarla durante la noche, por ejemplo, para cargar todos los dispositivos de aprendizaje en el aula.

### **Durability and Resistance**

*Solid building foundations. Weather, fire and earthquake elevated resistance. Can withstand heavy damage and presents an assured life span of 25 years.*

### **Durabilidad y resistencia**

*Sólidas bases de construcción. Elevada resistencia al clima, incendios y temblores. Puede soportar un gran daño y presenta una vida útil garantizada de 25 años.*

### **Green Environment**

*Comfortable learning environment: balanced indoor temperature and adequate insulation. Solar panels produce energy enough to last a whole day. Structural, Acoustic, Thermo and Impact certifications.*

### **Ambiente ecológico**

*Ambiente de aprendizaje cómodo: temperatura interior equilibrada y aislamiento adecuado. Los paneles solares producen energía suficiente para durar un día entero. Certificaciones estructurales, acústicas, térmicas e de impacto.*

# ***Our Vision for meaningful Education Projects***

*We believe Education has the power to transform people's lives and foster the sustainable development of whole Nations! Well-educated people are usually more active citizens and qualified workers, more capable to explore and create effective opportunities to improve their own lives, to contribute actively to their communities, and to promote the development of their countries.*

Investing in Education means nourishing the future of a Nation and education technologies are currently important and powerful tools to drive Education Systems into this journey. Nevertheless, it is just about buying and delivering technology! This is just the tip of the iceberg! A multidisciplinary holistic approach is needed to reach that full potential.

It involves empowering educators and engaging students! Building educators' capacity to take the most advantage of the new educational technologies, innovating pedagogy and transforming Education is crucial in the process.

jp.ik is committed to support the development of high-quality and inclusive learning ecosystems, cooperating in the design and implementation of customised Education transformation projects, where the most accurate technological solutions for Education are meaningfully integrated.



# ***Nuestra Visión hacia un Proyecto Educativo Exitoso***

*¡Creemos que la Educación tiene el poder de transformar las vidas de las personas y fomentar el desarrollo sostenible de naciones enteras! Las personas bien educadas usualmente son ciudadanos más activos y trabajadores más calificados, más capaces de explorar y crear oportunidades efectivas para mejorar sus propias vidas, de contribuir activamente a sus comunidades y promover el desarrollo de sus países.*

Invertir en Educación significa alimentar el futuro de una Nación y las tecnologías educativas son actualmente herramientas importantes y poderosas para impulsar a los Sistemas Educativos a este camino.

Sin embargo, ¡no se trata solo de comprar y entregar tecnología! ¡Esto es sólo la punta del iceberg! Se necesita un enfoque holístico multidisciplinario para alcanzar ese potencial completo.

¡Implica empoderar a los educadores y atraer a los estudiantes!

Desarrollar la capacidad de los educadores para aprovechar al máximo las nuevas tecnologías educativas, innovar la pedagogía y transformar la Educación es crucial en el proceso.

jp.ik se compromete a apoyar el desarrollo de ecosistemas de aprendizaje inclusivos y de alta calidad, cooperando en el diseño e implementación de proyectos personalizados de transformación educativa, donde las soluciones tecnológicas más precisas para la Educación están integradas de manera significativa.

***Join us in this journey to Quality Education and Sustainable Development  
¡Únase a nosotros en este viaje hacia la Educación de Calidad y el Desarrollo Sostenible!  
Where does this journey start?  
¿Dónde empieza este viaje?***

## **PLANIFICATION**

How do I realise what are the most critical needs and opportunities in my context that can be addressed by Education? How do I organise those needs in a meaningful and effective plan for action?

¿Cómo me doy cuenta de cuáles son las necesidades y oportunidades más importantes en mi contexto que pueden ser abordadas por la Educación? ¿Cómo organizo esas necesidades en un plan de acción significativo y efectivo?

## **ik.design Education Consultancy Nuestra Consultoría Educativa**

Let us find out the needs, opportunities and priorities of your Education System. We will work with you in that assessment as a crucial starting point for your project investment.

We will collaborate transforming those needs and opportunities into project lines of action:

1. Define the scope
2. Define goals and expected outcomes
3. Identify critical actions for the project rollout
4. Identify resources

**Get your plan set for implementation with a complete comprehensive approach.**

Permítanos conocer las necesidades, oportunidades y prioridades de su Sistema Educativo. Trabajaremos con usted en esa evaluación como un punto de partida crucial para la inversión de su proyecto.

Colaboraremos transformando esas necesidades y oportunidades en líneas de acción del proyecto:

1. Definir el alcance
2. Definir objetivos y resultados esperados
3. Identificar acciones críticas para el lanzamiento del proyecto
4. Identificar recursos

Obtenga su plan establecido para la implementación con un enfoque integral completo.

***Blueprint your reality! Analyse! Assess! Design for Action!***

***¡Planifique su realidad! ¡Analice! ¡Evalúe! ¡Diseñe para la acción!***

## *How do I move into action? ¿Cómo paso a la acción?*

### TRANSFORMING TRANSFORMACIÓN

How will I implement the project?  
How will I have my staff prepared as an effective changemaker in this transformational project?

¿Cómo implementaré el proyecto? ¿Cómo prepararé a mi personal como un agente de cambio efectivo en este proyecto transformacional?

## *How do I get to know the impact? ¿Cómo puedo conocer el impacto?*

### COMMITMENT COMPROMISO

How will I implement the project?  
How will I have my staff prepared as an effective changemaker in this transformational project?

Ahora que el proyecto está en curso y está sucediendo efectivamente, ¿cómo puedo darme cuenta de su impacto efectivo en los educadores, estudiantes, familias y comunidades?

### *ik.learning Training Capacitación*

We are committed to empower your teams towards an autonomous implementation.  
We know from our experience what the critical skills for a project rollout are and we are well prepared to advise you and guide your teams to success.

Our training programme is designed to:

1. Create and align the mindset;
2. Build competencies for action, contributing to digital and media literacy, pedagogical innovation and education transformation processes;
3. Deepen knowledge and skills in critical Education and EdTech domains.

Our training programme is part of a holistic approach to transform the learning experience - empowering educators and engaging students.

Estamos comprometidos a empoderar a sus equipos para una implementación autónoma.  
Sabemos por nuestra experiencia cuáles son las habilidades críticas para el lanzamiento de un proyecto y estamos bien preparados para asesarlo y guiarlo hacia el éxito.

Nuestro programa de capacitación está diseñado para:

1. Crear y alinear la mentalidad;
2. Desarrollar competencias para la acción, contribuyendo a la alfabetización digital y mediática, la innovación pedagógica y los procesos de transformación educativa;
3. Profundizar el conocimiento y las habilidades en los dominios críticos de Educación y EdTech.

Nuestro programa de capacitación es parte de un enfoque holístico para transformar la experiencia de aprendizaje - capacitar a los educadores y atraer a los estudiantes.

*Systematic research, hands-on approach, continuous learning, contextualised learning, certified training  
Investigación sistemática, enfoque práctico, aprendizaje continuo, aprendizaje contextualizado,  
capacitación certificada*

### *ik.impact impact Assessmet Evaluación de Impacto*

We know huge investments must have a return and assessment is a powerful tool to manage the progress of what is being implemented, allowing the continuous redesign of the project for better results.

We are committed to work close to you to:

1. Understand the outcomes
2. Identify needed improvements
3. Achieve an effective and meaningful transformation of your Education System.

Sabemos que las grandes inversiones deben tener un rendimiento y la evaluación es una herramienta poderosa para gestionar el progreso de lo que se está implementando, permitiendo el rediseño continuo del proyecto para obtener mejores resultados.

Estamos comprometidos a trabajar cerca de usted para:

1. Comprender los resultados;
2. Identificar las mejoras necesarias;
3. Lograr una transformación efectiva y significativa de su sistema educativo.

*Realising the gains, improving the process  
Realizando las ganancias, mejorando el proceso*



# INSPIRING INSPIRADOR

# 4

**\_38**

## What about Quality Education?

In the past few years, a lot has been debated about Quality Education. What does Quality Education mean? How to promote Quality Education for a Sustainable Development?

## **¿Qué hay de la Educación de Calidad?**

En los últimos años, mucho se ha debatido sobre Educación de Calidad. ¿Qué significa Educación de Calidad? ¿Cómo promover la Educación de Calidad para el Desarrollo Sostenible?

**\_48**

## Quality Education, A new Chapter for Kenya

Leading the way towards a future with dignity and abundance for all! Recognizing technology as a catalyst for the academic success, social inclusion and economic progress, the Kenyan Government kicked off, in 2013, the Digital Literacy Programme.

## **Educación de Calidad, Un nuevo Capítulo para Kenia**

¡Liderando el camino hacia un futuro con dignidad y abundancia para todos! Reconociendo la tecnología como un catalizador para el éxito académico, la inclusión social y el progreso económico, el Gobierno de Kenia inició, en 2013, el Programa de Alfabetización Digital.

# WHAT ABOUT QUALITY EDUCATION?

IN THE PAST FEW YEARS, A LOT HAS BEEN DEBATED ABOUT QUALITY EDUCATION. WHAT DOES QUALITY EDUCATION MEAN? HOW TO PROMOTE QUALITY EDUCATION FOR A SUSTAINABLE DEVELOPMENT?

## WHERE DOES THIS START?

January 1st, 2016 is the remarkable day when the 17 Sustainable Development Goals (SDGs) of the 2030 Agenda, adopted by world leaders in September 2015, during a historic UN Summit, officially came into force.

The challenge is to accomplish these 17 goals until 2030, promoting prosperity and protecting our planet. All the countries have been called for action and are expected to mobilize efforts to end all forms of poverty, fight inequalities and sort out climate change and its consequences, while ensuring that no one is left behind. To accomplish that, it is fundamental to design and implement strategies that leverage solid economic growth, addressing a range of critical social needs, including education, health, social protection and job creation.

There is no legal binding to work on this, but the governments are expected to take ownership of the process and establish national frameworks to ensure the achievement of the 17 Goals. Quality Education is one of these goals (SDG4).

## WHAT DOES QUALITY EDUCATION GLOBALLY MEAN?

Quality Education is the SGD 4 of the 2030 Agenda, defined as ensuring inclusive and quality education for all and promoting lifelong learning. This means that, by 2030, all girls and boys must have the opportunity to finish free primary and secondary schooling and have equal access to affordable vocational training and higher education, eradicating gender and wealth inequalities.

The investment in promoting and implementing Quality Education directly prompts the development and accomplishment of other SDGs. Indeed, a Quality Education may foster the creation of better conditions to reduce poverty (SDG 1) and hunger (SDG 2), improve health and well-being (SDG 3), promote gender equality (SDG 5) and actively contribute to decent work, promoting economic growth (SDG 8). Promoting an inclusive Quality Education for all restates the belief that Education is one of the most powerful and proven vehicles for a Sustainable Development. Being able to get a Quality Education means having the opportunity to break out the cycle of poverty and start changing living conditions in a positive way.

# ¿QUÉ HAY DE LA EDUCACIÓN DECALIDAD?

EN LOS ÚLTIMOS AÑOS, MUCHO SE HA DEBATIDO SOBRE EDUCACIÓN DE CALIDAD. ¿QUÉ SIGNIFICA EDUCACIÓN DE CALIDAD? ¿CÓMO PROMOVER LA EDUCACIÓN DE CALIDAD PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE?

## ¿DÓNDE EMPIEZA ESTO?

1 de enero, 2016 es el día extraordinario cuando los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030, adoptada por los líderes mundiales en septiembre 2015, en una histórica Cumbre de la ONU, entró en vigor oficialmente. El desafío es lograr estos 17 objetivos hasta 2030, promoviendo la prosperidad y protegiendo nuestro planeta. Todos los países han sido llamados a la acción y se espera que movilicen esfuerzos para poner fin a todas las formas de pobreza, luchar contra las desigualdades y resolver el cambio climático y sus consecuencias, mientras garantizando que ninguno se quede atrás. Para lograr eso, es fundamental diseñar e implementar estrategias que apalancan un crecimiento económico sólido, abordando una serie de necesidades sociales críticas, incluyendo educación, salud, protección social y creación de empleo. No hay una obligación legal para trabajar en esto, pero se espera que los gobiernos asuman propiedad del proceso y establezcan marcos nacionales para asegurar el logro de los 17 Objetivos. Educación de Calidad es uno de estos objetivos (ODS 4).



## ¿QUÉ SIGNIFICA GLOBALMENTE EDUCACIÓN DE CALIDAD?

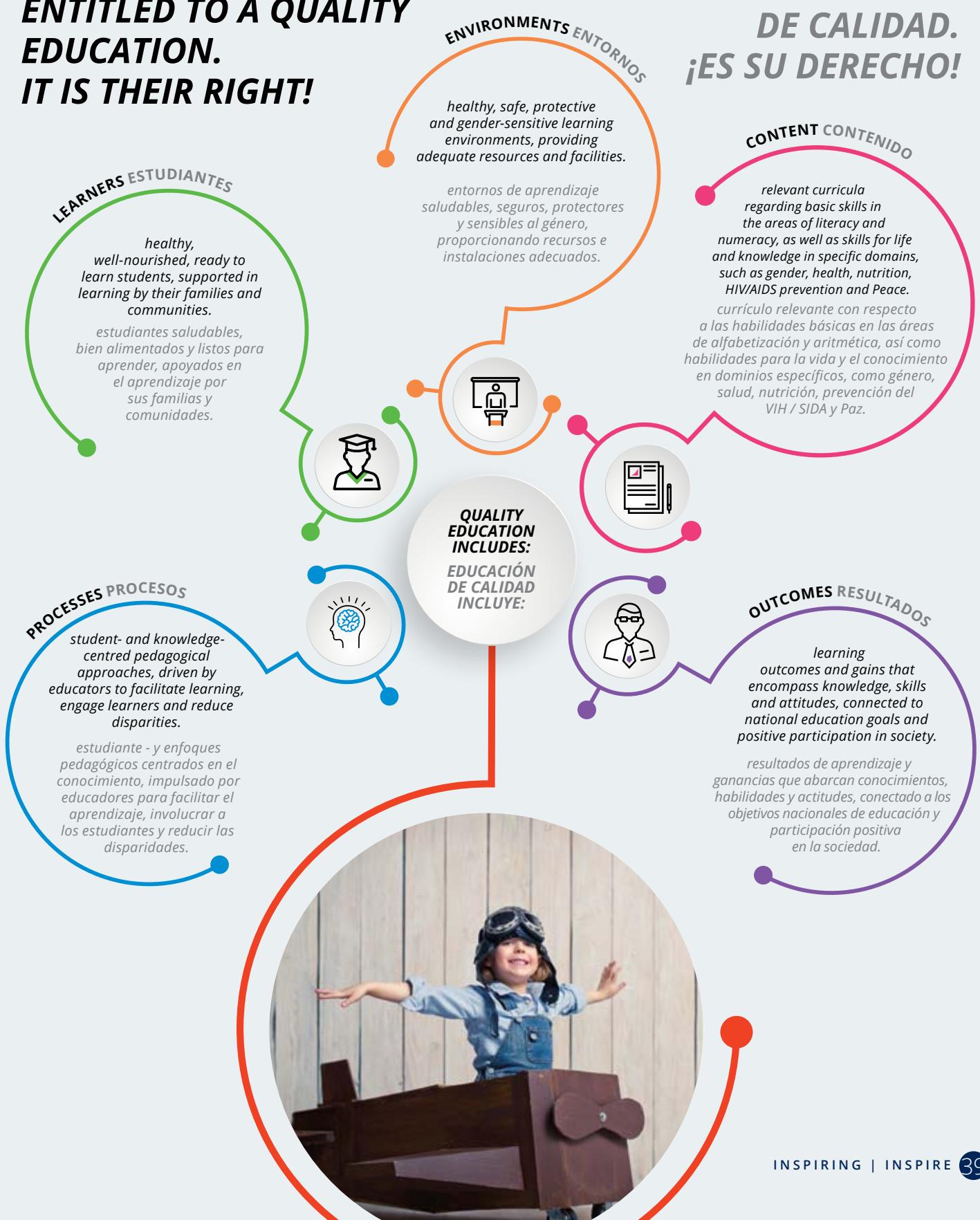
Educación de Calidad es el ODS 4 de la Agenda 2030, definido como garantizar una educación inclusiva y de calidad para todos y promover el aprendizaje permanente. Esto significa que, hasta 2030, todas las niñas e todos los niños deben tener la oportunidad de terminar la educación primaria y secundaria gratuita y tener igual acceso a formación profesional y educación superior asequible, erradicando las desigualdades de género y de riqueza.

La inversión en la promoción e implementación de Educación de Calidad impulsa directamente el desarrollo y logro de otros ODS. Efectivamente, una Educación de Calidad puede fomentar la creación de mejores condiciones para reducir la pobreza (ODS 1) y el hambre (ODS 2), mejorar la salud y el bienestar (ODS 3), promover la igualdad de género (ODS 5) y contribuir activamente al trabajo decente, promoviendo el crecimiento económico (ODS 8).

Promover una Educación de Calidad inclusiva para todos reafirma la creencia de que la Educación es uno de los vehículos más potentes y probados para un Desarrollo Sostenible. Poder obtener una Educación de Calidad significa tener la oportunidad para romper el ciclo de pobreza y empezar a cambiar las condiciones de vida de una manera positiva.

## ALL CHILDREN ARE ENTITLED TO A QUALITY EDUCATION. IT IS THEIR RIGHT!

## TODOS LOS NIÑOS TIENEN DERECHO A UNA EDUCACIÓN DE CALIDAD. ¡ES SU DERECHO!



## WHY AND WHERE IS IT A PRIORITY?

The most urgent needs in Education are probably to increase enrolment in primary education in developing countries, fostering literacy and gender equality in access to formal Education, even though notorious progresses have already been registered in the past few years. In developing regions, the enrolment rate in primary education already reached 91 percent in the year of 2015, and the worldwide number of children out of school has decreased by almost a half. According to the UNESCO Institute for Statistics (UIS Data Centre), between 2000 and 2012, the percentage of out-of-school children among primary-school-age children has declined from 40 to 22% in Sub-Saharan Africa and from 20% to 6% in South Asia. There has also been a remarkable increase in literacy rates and the number of girls in school is higher than ever before.

Despite the efforts and these important improvements, there are still 57 million children out of school worldwide. Indeed, the progress has been slow in some developing regions due to high levels of poverty, armed conflicts and other emergencies.

In Western Asia and North Africa, ongoing-armed conflict has contributed to a huge increase in the number of children that are not attending school, and that is a worrying data.

Sub-Saharan Africa made the most notable progress in primary school enrolment among all the developing regions. In 1990, 52 percent of the children were attending primary school and in 2012, this percentage raised up to 78 percent. Despite the big leap, large disparities still occur – children from the poorest households are up to four times more likely to be out of school than those from the richest one, and the inequalities between rural and urban areas remain high.

**And other important statistics must not be forgotten and should be attended as priorities regarding this Quality Education goal:**

## ¿POR QUÉ Y DÓNDE

### ES UNA PRIORIDAD?

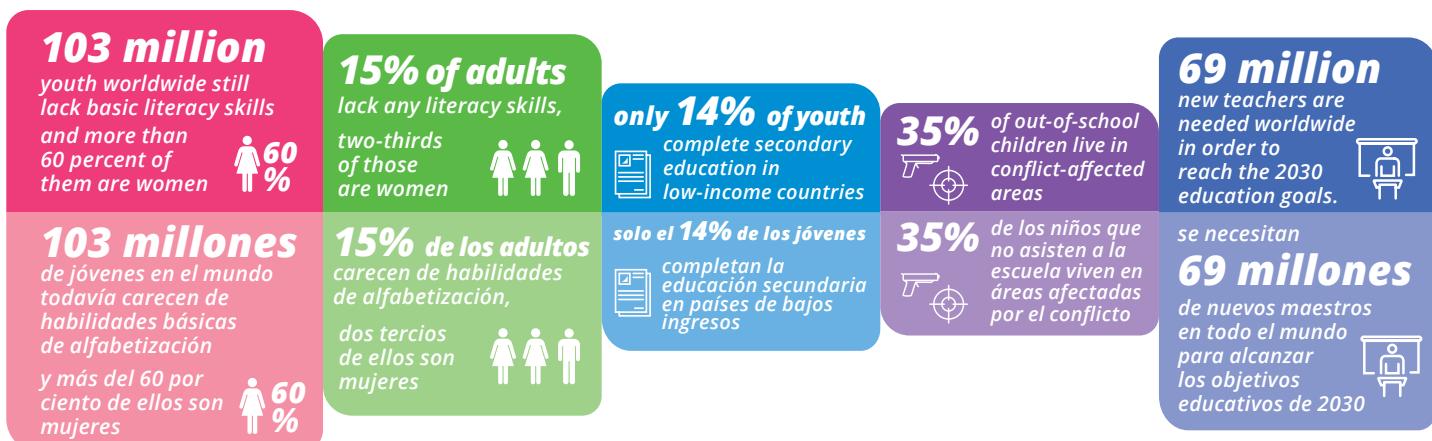
Las necesidades más urgentes en Educación son probablemente aumentar la matriculación en la educación primaria en los países en desarrollo, fomentar la alfabetización y la igualdad de género en el acceso a la educación formal, a pesar de que ya se han registrado progresos notorios en los últimos años. En las regiones en desarrollo, la tasa de matriculación en educación primaria ya alcanzó el 91 por ciento en el año de 2015, y el número mundial de niños que no asisten a la escuela ha disminuido casi a la mitad. Según el Instituto de Estadística de la UNESCO (UIS Data Center), entre 2000 y 2012, el porcentaje de niños no escolarizados entre los niños de edad escolar primaria ha disminuido del 40% al 22% en el África subsahariana y del 20% al 6% en el Asia meridional. También ha habido un notable aumento en las tasas de alfabetización y el número de niñas en la escuela es más alto que nunca.

A pesar de los esfuerzos y estas mejoras importantes, todavía hay 57 millones de niños sin escolarizar en todo el mundo. Efectivamente, el progreso ha sido lento en algunas regiones en desarrollo debido a los altos niveles de pobreza, conflictos armados y otras emergencias.

En Asia Occidental y el norte de África, el conflicto armado constante ha contribuido a un gran aumento en el número de niños que no asisten a la escuela, y esa es una información preocupante.

El África subsahariana registró el progreso más notable en la matriculación en la escuela primaria entre todas las regiones en desarrollo. En 1990, el 52 por ciento de los niños asistía a la escuela primaria y en 2012, este porcentaje aumentó hasta el 78 por ciento. A pesar del gran salto, aún existen grandes disparidades - los niños de los hogares más pobres tienen hasta cuatro veces más probabilidades de no asistir a la escuela que los de la más rica, y las desigualdades entre las zonas rurales y urbanas siguen siendo altas.

**Y otras estadísticas importantes no deben olvidarse y deben atenderse como prioridades con respecto a esta meta de Educación de Calidad:**



## WHAT DO WE WANT TO ACHIEVE BY 2030 AND HOW CAN WE DO IT?

What do we want to achieve by 2030 and how can we do it? The mission is by 2030 substantially increase equal access opportunities to a quality Education, from pre-primary to higher education, increasing literacy and relevant technical and vocational skills in youth and adults. This will certainly increase the opportunities of having access to better employment opportunities and promote entrepreneurship, contributing to a solid economic growth and ensuring a sustainable development. By 2030, the aim is to reach 10 targets of Sustainable Development Goal 4. Seven of them are expected outcomes and the other three are means to reach those targets:

### ***Universal primary and secondary education***

Ensure all girls and boys complete free, equitable and quality primary and secondary education leading to relevant and effective learning outcomes.

### ***Early childhood development and universal pre-primary education***

Ensure all girls and boys have access to quality early childhood development care and pre-primary education so they are ready for primary education.

### ***Equal access to technical/vocational and higher education***

Ensure equal access for all women and men to affordable and quality technical, vocational and tertiary education, including university.

### ***Relevant skills for decent work***

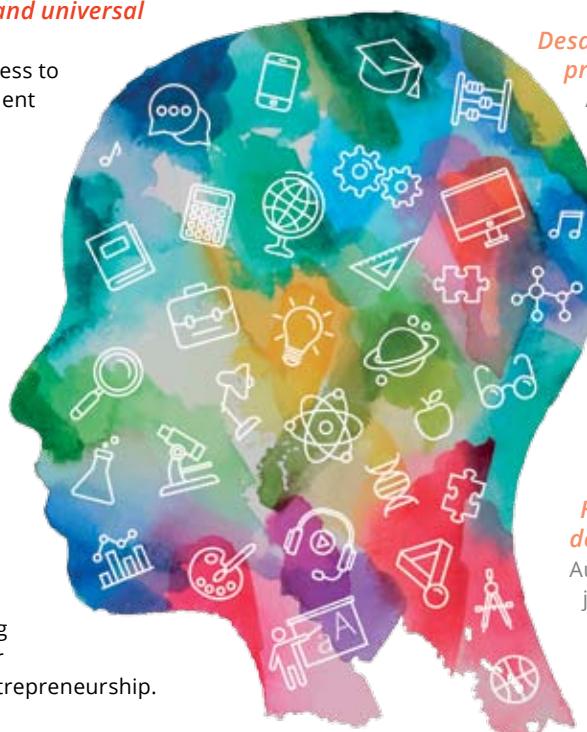
Substantially increase the number of youth and adults who have relevant skills, including technical and vocational skills, for employment, decent jobs and entrepreneurship.

### ***Gender equality and inclusion***

Eradicate gender disparities in education and guarantee equal access to all levels of education and vocational training for the vulnerable, including persons with disabilities, indigenous peoples and children in vulnerable situations.

### ***Universal youth and adult literacy***

Ensure that all youth and a substantial proportion of adults, both men and women, achieve literacy and numeracy.



## ¿QUÉ QUEREMOS LOGRAR PARA 2030 Y CÓMO PODEMOS HACERLO?

La misión es, para 2030, aumentar sustancialmente las oportunidades de acceso equitativo a una educación de calidad, desde preescolar hasta educación superior, aumentando la alfabetización y las habilidades técnicas y vocacionales relevantes en jóvenes y adultos. Sin duda, esto aumentará las oportunidades de tener acceso a mejores oportunidades de empleo y promover el espíritu empresarial, contribuyendo a un crecimiento económico sólido y asegurando un desarrollo sostenible. Para 2030, el objetivo es alcanzar 10 metas del Objetivo de Desarrollo Sostenible 4. Siete son resultados esperados y los otros tres son medios para alcanzar esos objetivos:

### ***Educación primaria y secundaria universal***

Asegurar que todas las niñas y niños completen una educación primaria y secundaria gratuita, equitativa y de calidad que conduzca a resultados de aprendizaje relevantes y efectivos.

### ***Desarrollo de la primera infancia y educación preescolar universal***

Asegurar que todas las niñas y niños tengan acceso a una atención de calidad para el desarrollo de la primera infancia y a la educación preescolar para que estén listos para la educación primaria.

### ***Igual acceso a la educación técnica / profesional y superior***

Garantizar la igualdad de acceso para todas las mujeres y los hombres a una educación técnica, profesional y terciaria asequible y de calidad, incluyendo la universidad.

### ***Habilidades relevantes para el trabajo decente***

Aumentar sustancialmente el número de jóvenes y adultos que tienen habilidades relevantes, incluyendo habilidades técnicas y vocacionales, para el empleo, trabajos decentes y emprendimiento.

### ***Igualdad de género e inclusión***

Erradicar las disparidades de género en la educación y garantizar la igualdad de acceso a todos los niveles de educación y formación profesional para las personas vulnerables, incluyendo las personas con discapacidad, los pueblos indígenas y los niños en situaciones de vulnerabilidad.

### ***La juventud universal y la alfabetización de adultos***

Asegurar de que todos los jóvenes y una proporción sustancial de adultos, tanto hombres como mujeres, logren la lectoescritura y la aritmética.

### ***Education for sustainable development and global citizenship***

Ensure all learners acquire the knowledge and skills needed to promote sustainable development, including, among others, through education for sustainable development and sustainable lifestyles, human rights, gender equality, promotion of a culture of peace and non-violence, global citizenship and appreciation of cultural diversity and of culture's contribution to sustainable development.

In order to achieve these targets, it is crucial to have the following means:

#### ***Effective learning environments***

Build and upgrade education facilities that are child-, disability- and gender-sensitive and provide safe, non-violent, inclusive and effective learning environments for all.

Scholarships substantially expand the global number of scholarships available to developing countries, in particular least developed countries, small island developing States and African countries, for enrolment in higher education, including vocational training and information and communications technology, technical, engineering and scientific programmes, in developed countries and other developing countries.

#### ***Teachers and educators***

Substantially increase the supply of qualified teachers, including through international collaboration for teacher training in developing countries, especially least developed countries and small island developing States.

In an increasingly interconnected world, Education has new challenges to overcome. It is important for governments and International Organizations, such as UNESCO, to cooperate and combine efforts aiming to prevent violence, health, security and environmental challenges posed by globalization and to work together to take hold of technology in the service of education, promoting the access among marginalized groups.

**UNESCO (2017), *Education transforms Lives, France***

**UNICEF (2000), *Defining Quality in Education, The International Working Group on Education, Italy***  
**UNITED NATIONS, Development Programme website**

**UNESCO (2017), *La Educación transforma Vidas, Francia***

**UNICEF (2000), *Definición de Educación de Calidad, el Grupo de Trabajo Internacional sobre Educación, Italia***  
**NACIONES UNIDAS, sitio web del Programa de Desarrollo**

### ***Educación para el desarrollo sostenible y la ciudadanía global***

Asegurar que todos los alumnos adquieran los conocimientos y habilidades necesarios para promover el desarrollo sostenible, incluyendo, entre otros, educación para el desarrollo sostenible y estilos de vida sostenibles, derechos humanos, igualdad de género, promoción de una cultura de paz y no violencia, ciudadanía global y apreciación de diversidad cultural y de la contribución de la cultura al desarrollo sostenible.

Para alcanzar estos objetivos, es crucial contar con los siguientes medios:

#### ***Entornos de aprendizaje efectivos***

Construir y actualizar instalaciones educativas que sean sensibles a los niños, las personas con discapacidad y las cuestiones de género, y brinden entornos de aprendizaje seguros, no violentos, inclusivos y eficaces para todos.

#### ***Becas***

Expandir sustancialmente el número global de becas disponibles para los países en desarrollo, en particular, los países menos adelantados, los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países africanos, para matricularse en la educación superior, incluyendo la formación profesional y la tecnología de la información y las comunicaciones, los programas técnicos, de ingeniería y científicos, en los países desarrollados y en otros países en desarrollo.

#### ***Maestros y educadores***

Aumentar sustancialmente la oferta de docentes calificados, incluso mediante la colaboración internacional para la formación de docentes en los países en desarrollo, especialmente los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo.

En un mundo cada vez más interconectado, la Educación tiene nuevos desafíos que superar. Es importante que los gobiernos y las organizaciones internacionales, como la UNESCO, cooperen y combinen esfuerzos para prevenir la violencia, la salud, la seguridad y los desafíos ambientales planteados por la globalización y trabajen juntos para apropiarse de la tecnología al servicio de la educación, promoviendo el acceso entre grupos marginados.





## UNESCO INFORME DE SEGUIMIENTO DE LA EDUCACIÓN EN EL MUNDO

### UNESCO GLOBAL EDUCATION MONITORING REPORT

*"Using student test scores to sanction teachers and schools makes it more likely they will adjust their behaviour to protect themselves"*

#### AT THE END OF OCTOBER, UNESCO PRESENTED THE GLOBAL EDUCATION MONITORING REPORT 2017/8.

Today we know 264 million children and teenagers do not go to school. Moreover, we together must work in order to close this gap. Education is a shared responsibility and development can only be sustainable through the alignment of collective efforts. In this context, it is essential to respond to the aspirations of Sustainable Development Goal on Education, which means, the SGD 4 – Quality Education, part of the Agenda 2030.

Governments, schools and teachers have a leading role alongside with students and parents to transform Education.

In this mindset, UNESCO's 2017/8 Global Education Monitoring (GEM) Report brings to light the responsibility of governments to provide universal Quality Education and highlights how accountability is essential in order to achieve this goal.

In order to do so, it is necessary to have clear lines of responsibility and it is essential to know what actions are required when those lines are broken.

Accountability translates into being able to act when something is going wrong, through policy, legislation and advocacy to protect citizens' rights.

Stronger mechanisms are needed across the board to enshrine and enforce the right to Education and hold all Governments to account for their commitments, including donors.

*"Si uno se basa en los resultados escolares de los alumnos para sancionar a las escuelas y los docentes, se corre el riesgo de que éstos modifiquen su comportamiento para protegerse"*

#### A FINES DE OCTUBRE, UNESCO PRESENTÓ EL INFORME DE SEGUIMIENTO DE LA EDUCACIÓN EN EL MUNDO 2017/8.

Hoy sabemos que 264 millones de niños y adolescentes no asisten a la escuela. Además, juntos debemos trabajar para cerrar esta brecha. La Educación es una responsabilidad compartida y el desarrollo solo puede ser sostenible mediante la alineación de los esfuerzos colectivos. En este contexto, es esencial responder a las aspiraciones del Objetivo de Desarrollo Sostenible en Educación, lo que significa, el ODS 4 - Educación de Calidad, parte de la Agenda 2030.

Los gobiernos, las escuelas y los maestros tienen un papel principal junto con los estudiantes y los padres para transformar la Educación.

En esta forma de pensar, el Informe de Seguimiento de la Educación en el Mundo 2017/8 de UNESCO saca a la luz la responsabilidad de los gobiernos de proporcionar una Educación de Calidad universal y destaca cómo la rendición de cuentas es esencial para lograr este objetivo.

Para hacerlo, es necesario tener líneas claras de responsabilidad y es esencial saber qué acciones se requieren cuando esas líneas se rompen.

Rendir cuentas se traduce en poder actuar cuando algo va mal, a través de políticas, legislación y defensa para proteger los derechos de los ciudadanos.

Se necesitan mecanismos más sólidos en todos los ámbitos para consagrarse y hacer valer el derecho a la educación y hacer que todos los gobiernos rindan cuentas de sus compromisos, incluidos los donantes.

The lack of accountability risks jeopardizing progress and therefore allows adverse practices to be embedded in Education systems. The absence of sharp designed Education plans by Governments can blur roles and translates in empty promises and policies not funded. Governments are the primary guardians for the right to Education; however, this right is not justiciable in almost half of countries.

The Report shows also that not all accountability methods are currently helping the achievement of the SDG 4. In some regions of the world, it is becoming more common, for example, for teachers and schools to be sanctioned for poor test results in the name of purported attempts to improve Quality Education and learning. Yet, the Report recommends this must be approached with caution to avoid having unintended and contrary consequences.

The Report demonstrates that blaming teachers for poor test scores and absenteeism is often unjust and unconstructive. It shows, for instance, that nearly half of teacher absenteeism in Indonesia in 2013/14 was due to excused time for study for which replacements should have been provided.

***"Using student test scores to sanction teachers and schools makes it more likely they will adjust their behaviour to protect themselves, which may mean leaving the weakest learners behind,"***

explains Manos Antoninis, Director of the GEM Report. Accountability must ignites with governments. In addition, strong independent bodies such as ombudsmen, parliaments and audit institutions are also needed to hold governments to account for education. Lack of accountability opens the door to corruption. In 2009-2014, in the European Union 38% of Education and Training tenders only had one bidder when compared to 16% of tenders in the construction sector, indicating that the risk of corruption is higher in education than in the building industry.

The Report emphasizes the importance of accountability in addressing gaps and inequalities. Globally speaking, less than 20% of countries legally guarantee 12 years of free and compulsory Education. 264 million children and youth are out of school and 100 million young people are unable to read.

No approach to accountability will be successful without a solid enabling environment that provides actors with adequate resources, capacity, motivation and information to fulfil their responsibilities.



La falta de rendición de cuentas corre el riesgo de poner en peligro el progreso y, por lo tanto, permite incorporar prácticas adversas en los sistemas educativos. La ausencia de planes educativos definidos por parte de los gobiernos puede desdibujar los roles y se traduce en promesas vacías y políticas no financiadas. Los gobiernos son los principales guardianes del derecho a la Educación; sin embargo, este derecho no es justiciable en casi la mitad de los países.

El Informe también muestra que no todos los métodos de rendición de cuentas están ayudando actualmente al logro del Objetivo de Desarrollo Sostenible 4. En algunas regiones del mundo, cada vez es más común, por ejemplo, que maestros y escuelas sean sancionados por resultados pobres en las pruebas en nombre de supuestos intentos de mejorar la Educación de Calidad y el aprendizaje. Sin embargo, el Informe recomienda que esto se debe abordar con precaución para evitar consecuencias involuntarias y contrarias.

El Informe demuestra que culpar a los maestros por los puntajes bajos en las pruebas y el absentismo a menudo es injusto y poco constructivo. Muestra, por ejemplo, que casi la mitad del absentismo de los docentes en Indonesia en 2013/14 se debió a un tiempo justificado para el estudio para el cual se deberían haber proporcionado reemplazos.

***"Si uno se basa en los resultados escolares de los alumnos para sancionar a las escuelas y los docentes, se corre el riesgo de que éstos modifiquen su comportamiento para protegerse contra las sanciones y esto puede conducir a que se deje de lado a los alumnos más rezagados,"***

## THE REPORT CALLS ON GOVERNMENTS TO:

## EL INFORME LLAMA A LOS GOBIERNOS A:

*Design accountability for schools and teachers that is supportive and avoid punitive mechanisms, especially those based on narrow performance measures.*

**01**

*Diseñar la rendición de cuentas para las escuelas y los docentes que sea de apoyo y evitar mecanismos punitivos, especialmente aquellos basados en medidas de rendimiento estrechas.*

*Allow for democratic participation, respect media freedom to scrutinize Education and set up independent institutions to handle complaints.*

**02**

*Permitir la participación democrática, respetar la libertad de los medios para controlar la Educación y establecer instituciones independientes para manejar las quejas.*

*Develop credible and efficient regulations with associated sanctions for all Education providers, public and private, that ensure non-discrimination and the quality of Education.*

**03**

*Desarrollar regulaciones creíbles y eficientes con sanciones asociadas para todos los proveedores de Educación, públicos y privados, que garanticen la no discriminación y la calidad de la Educación*

*Make the right to Education justiciable, which is not the case in 45% of countries.*

**04**

*Hacer justicia al derecho a la Educación, que no es el caso en el 45% de los países.*

To INSPIRE  
**Manos Antoninis,**  
Director of the Global Education Monitoring (GEM)

Report said:

*"Education has a catalytic impact on the well-being of individuals and the future of our planet. Now, more than ever, it has a responsibility to be in gear with 21<sup>st</sup> century challenges and aspirations, and foster the right types of values and skills that will lead to sustainable and inclusive growth, and peaceful living together.*

*This requires addressing the fact that 264 million children and youth remain out of school, just as it requires thinking carefully about the skills they need to join and contribute to a sustainable and inclusive society.*

*The challenges of conflict, climate change and poverty remind that we still need to think hard about the content and delivery of education."*



Para INSPIRE  
**Manos Antoninis,**  
Director del Informe de Seguimiento de la Educación

en el Mundo dijo:

*"La Educación tiene un impacto catalítico en el bienestar de las personas y el futuro de nuestro planeta. Ahora, más que nunca, tiene la responsabilidad de estar al día con los desafíos y aspiraciones del siglo XXI, y fomentar los tipos correctos de valores y habilidades que conducirán al crecimiento sostenible e inclusivo, y la convivencia pacífica. Esto requiere abordar el hecho de que 264 millones de niños y jóvenes permanecen fuera de la escuela, al igual que requiere pensar cuidadosamente sobre las habilidades que necesitan para unirse y contribuir a una sociedad sostenible e inclusiva. Los desafíos del conflicto, el cambio climático y la pobreza nos recuerdan que todavía tenemos que pensar mucho sobre el contenido y la entrega de la educación."*



**MARIO FRANCO**  
mfranco@millenniumedu.ngo  
Founder & Chairperson  
Millennium@EDU SUSTAINABLE EDUCATION

## **FINANCING@EDU FINANCING FOR FINANCE, "@" FOR TECHNOLOGY, "EDU" FOR EDUCATION**

As we enter in a Learning Society<sup>1</sup> we need an answer to two of the great challenges of our time on financing: a) how to create opportunities to offer to the capital, public or private, the best return of investment in education and b) how to meet the growing demand of capital to finance quality education for all as a bases to build strong sustainable economies and societies.

The identification of the appropriate mechanisms to finance the growing requirements of education is in itself a challenge for all stakeholders aiming to contribute to improve the access and quality of education in a time of the emergence of the Fourth Industrial Revolution<sup>2</sup>, where so many new skills are mandatory to get good paid jobs, which allow also to support family, adding value at the work place and contribute with reasonable taxes to finance needed national services and infrastructure investments.

In 2016 the **International Commission on Financing Global Education Opportunity**<sup>3</sup> published a Report "**The Learning Generation, Investing in Education for a Changing World**"<sup>4</sup> where are identified the opportunities and the challenges of finance in education until 2030.

To contextualize the challenge it is important to know that

***"In 2016, a quarter of a billion children and young people are out of school. Another 330 million are not learning because we fail to invest in them even when they are in School."***

## **FINANCIAMIENTO@EDU FINANCIAMIENTO PARA FINANZAS, "@" PARA TECNOLOGÍA, "EDU" PARA EDUCACIÓN**

Al ingresar en una Sociedad del Aprendizaje<sup>1</sup>, necesitamos una respuesta a dos de los grandes desafíos de nuestro tiempo en materia de financiamiento: a) cómo crear oportunidades para ofrecer al capital, público o privado, el mejor rendimiento de la inversión en educación y b) cómo satisfacer la creciente demanda de capital para financiar una educación de calidad para todos como base para construir economías y sociedades sostenibles y sólidas.

La identificación de los mecanismos apropiados para financiar las necesidades crecientes de la educación es en sí un desafío para todas las partes interesadas con el objetivo de contribuir a mejorar el acceso y la calidad de la educación en un momento de la emergencia de la **Cuarta Revolución Industrial**<sup>2</sup>, donde se encuentran tantas habilidades nuevas imperativas para obtener empleos bien remunerados, que permitan mantener a la familia, agregar valor en el lugar de trabajo y contribuir con impuestos razonables para financiar los servicios nacionales necesarios y las inversiones en infraestructura.

En 2016, la **Comisión Internacional para el Financiamiento de Oportunidades Educativas Globales**<sup>3</sup> publicó un Informe "**La Generación del aprendizaje, Invertir en educación en un mundo en proceso de cambio**"<sup>4</sup> donde se identifican las oportunidades y los desafíos de las finanzas en la educación hasta 2030. Para contextualizar el desafío, es importante saber que

***"En 2016, 250 millones de niños y jóvenes no asisten a la escuela. Otros 330 millones no aprenden, aunque vayan a la escuela."***<sup>4</sup>



This is the tip of the iceberg considering all the challenges education systems face everyday to provide quality education for all including that ones who are already schooled. To reverse these dire trends and fulfill **Sustainable Development Goal 4's (SDG 4)** promise of an **“inclusive and equitable quality education”** for all by 2030 the **Report** proposes four lines of action: **Performance; Innovation; Inclusion;** and last but not the least, **Finance.**

In what concerns the Finance, the Commission's vision for the **Learning Generation** “will require a total spending on education **to rise steadily from \$1.2 trillion per year today to \$3 trillion by 2030 (in constant prices)** across all low- and middle-income countries.”

Regarding **Financing**, “much of the necessary increase will come from the fiscal dividend available to governments from economic growth.” The Report proposes three solutions: a) **mobilize more domestic resources for education;** b) **increase international financing of education;** and c) **establishment of a Multilateral Development Bank (MDB) investment mechanism for education.**”

The debate on how to solve the gap to have a sustainable financing for education is open and everyone is called to participate. **Private sector can play important role to support public education with affordable and efficient solutions** including innovative Financing.

Esta es la punta del iceberg teniendo en cuenta todos los desafíos que enfrentan los sistemas educativos en el cotidiano para proporcionar educación de calidad para todos, incluidos los que ya están escolarizados.

Para revertir estas tendencias extremas y cumplir la promesa del **Objetivo de Desarrollo Sostenible 4 (ODS 4)** de **“una educación de calidad inclusiva y equitativa para todos en 2030”**, el Informe propone cuatro líneas de acción: **Desempeño; Innovación; Inclusión;** y, por último, pero no menos importante, **Financiamiento.**

En lo que respecta el **Financiamiento**, la visión de la Comisión para la Generación del aprendizaje “requerirá que el gasto total en educación **aumente paulatinamente de 1,2 billones de USD por año a 3 billones de USD en 2030** (en precios constantes) en los países de renta media y baja.”

Con respecto al **Financiamiento** “gran parte del aumento necesario provendrá del dividendo fiscal disponible para los gobiernos a partir del crecimiento económico”. El Informe propone tres soluciones: a) **movilizar más recursos nacionales para la educación;** b) **aumentar la financiación internacional para la educación;** y c) **establecer un mecanismo de inversión de los bancos multilaterales de desarrollo (BMD) para la educación.”**

El debate sobre cómo resolver la brecha para obtener un financiamiento sostenible para la educación está abierto y todos están llamados a participar. **El sector privado puede jugar un papel importante para apoyar la educación pública con soluciones asequibles y eficientes**, incluido el **Financiamiento** innovador.

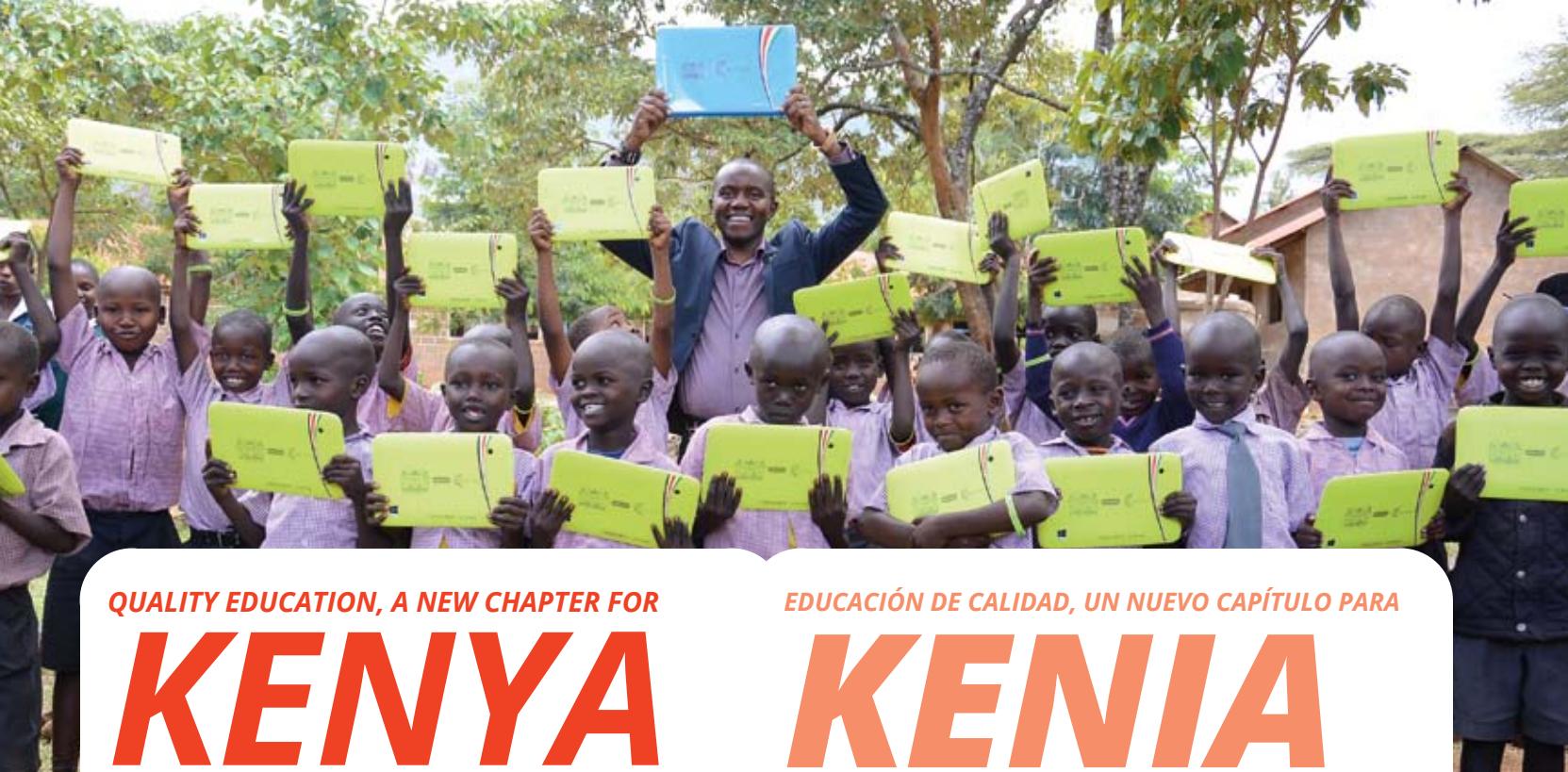
<sup>1</sup>“Creating a Learning Society: A New Approach to Growth, Development, and Social Progress” Joseph Stiglitz and Bruce Greenwald.

<sup>2</sup>“The Fourth Industrial Revolution: what it means, how to respond”, Klaus Schwab, Founder and Executive Chairman, World Economic Forum, <https://www.weforum.org/agenda/2016/01/the-fourth-industrial-revolution-what-it-means-and-how-to-respond/>

<sup>3</sup>The International Commission on Financing Global Education Opportunity, <http://educationcommission.org/>

<sup>4</sup> <http://educationcommission.org/>





QUALITY EDUCATION, A NEW CHAPTER FOR

# KENYA

**JP.IK IS LEADING THE WAY FOR A GIGANTIC  
DIGITAL REVOLUTION IN EDUCATION,  
EMPOWERING TEACHERS AND  
ENGAGING STUDENTS.**

The Education 2030 Agenda goals rest on three central keystones: equity and inclusion, effective learning, and lifelong learning. Investing in a Quality Education virtually prompts the development of all the other Sustainable Development Goals – from eradicate poverty to promote good health and well-being, gender equality, decent work and economic growth.

#### THE KENYAN REMARKABLE EXAMPLE

The lack or scarcity of ICT-skilled teachers, digital devices and Internet connection are some of the critical features of a country very eager to transform its educational system into a powerful tool for economic growth, social development and environment preservation. Recognizing the catalyst role of education, the Kenyan Government kicked off, in 2013, the Digital Literacy Programme, designed on a multi stakeholder approach committed to the integration of ICT in the public primary schools of Kenya.

**Our Inspiring Knowledge Ecosystem is a multidisciplinary and integrated approach to foster Education transformation, empowering learners and educators, by integrating educational technologies.** The alliance between Technology, Engineering and Pedagogy is combined to respond to the specific educational needs of each project. This approach has been effectively integrated in Kenya Digital Literacy Programme, where an initial assessment of the real Education needs has been done and considered as the basis for a customised project design.

Regarding the Technology pillar, the aim was to set up digital classrooms in the primary schools, including devices for students and teachers, a projector, the Classroom Management Software and the locally developed KICD content. 695 thousand devices have been delivered to teachers and students across the country.

In the field of Engineering, the plan was to install an assembly plant

EDUCACIÓN DE CALIDAD, UN NUEVO CAPÍTULO PARA

# KENIA

**JP.IK ESTÁ LIDERANDO EL CAMINO PARA  
UNA GIGANTESCA REVOLUCIÓN DIGITAL EN  
EDUCACIÓN, EMPODERANDO A LOS MAESTROS  
E INVOLUCRANDO A LOS ESTUDIANTES.**

Los objetivos de la Agenda 2030 orientados a la Educación se basan en tres ejes centrales: equidad e inclusión, aprendizaje efectivo, y aprendizaje permanente. Invertir en una Educación de Calidad impulsa virtualmente el desarrollo de todos los demás Objetivos de Desarrollo Sostenible - desde la erradicación de la pobreza hasta la promoción de la buena salud y el bienestar, la igualdad de género, el trabajo decente y el crecimiento económico.

#### EL EJEMPLO NOTABLE DE KENIA

La falta o la escasez de maestros capacitados en TIC, dispositivos digitales y conexión a Internet son algunas de las características críticas de un país muy ansioso por transformar su sistema educativo en una herramienta poderosa para el crecimiento económico, el desarrollo social y la preservación del medio ambiente.

Reconociendo el papel catalizador de la tecnología, el Gobierno de Kenia inició, en 2013, el Programa de Alfabetización Digital, diseñado con un enfoque de múltiples partes interesadas y comprometido con la integración de las TIC en las escuelas primarias públicas de Kenia.

**Nuestro Ecosistema Inspiring Knowledge es un enfoque multidisciplinario e integrado para fomentar la transformación de la Educación, empoderando a los educandos y educadores, mediante la integración de tecnologías educativas.** La alianza entre Tecnología, Ingeniería y Pedagogía se combina para responder a las necesidades educativas específicas de cada proyecto.

Este enfoque se ha integrado efectivamente en el Programa de Alfabetización Digital de Kenia, donde se ha realizado una evaluación inicial de las necesidades educativas reales y se ha considerado como la base para un diseño de proyecto personalizado. En cuanto al pilar de Tecnología, el objetivo era establecer



at Moi University Campus to accommodate a post-sale service and a call center, technically supporting the Digital Literacy Programme in the long term.

In terms of Pedagogy, it was crucial to empower the teachers for an effective and meaningful integration of the new available technological resources in the learning environment, fostering an Education transformation. Intentionally enrol teachers in this type of projects is a “must-have”, and must be done as early as possible in the project design and rollout. It is essential that they envision the scope of the project and fully understand how it can benefit their students. In Kenya, more than 30 000 teachers were trained, so they could be able to efficiently interact with the technologies specially designed for education.

#### HOW IT HAS BEEN WORKING SO FAR?

**There is a general positive evaluation of the technological solution especially designed for this project, meaning the usability of the devices and the integration and functionality of the classroom solution.**

The observations and interviews that have been done in the field show that technology is clearly being embedded in schools, in a daily basis, to engage students in more interactive and meaningful learning experiences.

The integration of technology in the classroom allows teachers to promote individual and collaborative learning activities, and students' interactions with the devices and the other colleagues. One rewarding evidence is to watch pupils collaborating with each other more and more effectively even when doing individual assignments. Another impressive evidence is the closer interaction between teachers and students. Teachers point out that the relationship between them and their students is being affected in a very positive way, as they more frequently leave the front of the classroom to move around, getting closer to the students to support them in the learning activities. Even the families are closer to schools, inquiring about the project and the implemented activities, blessing and intending their children have the opportunity to get part of it.

**The emergence of local communities of practices among teachers dedicated to share and spread the best pedagogical approaches for a meaningful integration of technology in the classroom is other amazing evidence of the impact of this project and an important one regarding teacher professional development.** In fact, teachers refer to this project as an important challenge and opportunity for their own personal and professional development, and that is true even for those that are closer to retirement.

All these points show that the impact of the project is already very evident at different levels in the education community: education infrastructures have been improved, professional development and social empowerment opportunities enhanced, and students and families' engagement with Education increased.

aulas digitales en las escuelas primarias, incluyendo dispositivos para estudiantes y maestros, un proyector, el Software de Gestión del Aula y el contenido de KICD desarrollado localmente. Se han entregado 695 mil dispositivos a maestros y estudiantes en todo el país.

En el campo de la Ingeniería, el plan era instalar una planta de ensamblaje en el Campus de la Universidad Moi para acomodar un servicio de posventa y un centro de llamadas, apoyando técnicamente el Programa de Alfabetización Digital a largo plazo. En términos de Pedagogía, fue crucial capacitar a los maestros para una integración efectiva y significativa de los nuevos recursos tecnológicos disponibles en el entorno de aprendizaje, fomentando la transformación pedagógica y educativa. Inscribir intencionalmente a los maestros en este tipo de proyectos es “imprescindible”, y debe hacerse lo antes posible en el diseño del proyecto y su implementación. Es esencial que visualicen el alcance del proyecto y entiendan completamente cómo puede transformar sus aulas y cómo benefician a sus alumnos. En Kenia, se capacitó a más de 30 000 maestros, por lo que podrían interactuar eficientemente con las tecnologías especialmente diseñadas para la educación.

#### ¿CÓMO HA ESTADO FUNCIONANDO HASTA AHORA?

Hay una evaluación general positiva de la solución tecnológica especialmente diseñada para este proyecto, es decir, la usabilidad de los dispositivos y la integración y funcionalidad de la solución de clase. Las observaciones y entrevistas que se han realizado en el campo muestran que la tecnología se está incrustando claramente en las escuelas, a diario, para involucrar a los estudiantes en experiencias de aprendizaje más interactivas y significativas.

La integración de la tecnología en el aula permite a los maestros promover actividades de aprendizaje individuales y colaborativas, y las interacciones de los estudiantes con los dispositivos y con los otros colegas. Una prueba gratificante es observar a los alumnos colaborando entre sí de forma más efectiva incluso cuando se realizan asignaciones individuales.

Otra evidencia impresionante es la interacción más cercana entre maestros y estudiantes. Los docentes señalan que la relación entre ellos y sus alumnos se ve afectada de manera muy positiva, a medida que abandonan con mayor frecuencia el frente del salón de clases para moverse, acercándose a los estudiantes para apoyarlos en las actividades de aprendizaje. Incluso las familias están más cerca de las escuelas, indagando sobre el proyecto y las actividades implementadas, bendiciendo e intentando que sus hijos tengan la oportunidad de obtener parte de él.

**El surgimiento de comunidades locales de prácticas entre los maestros dedicados a compartir y difundir los mejores enfoques pedagógicos para una integración significativa de la tecnología en el aula es otra evidencia sorprendente del impacto de este proyecto y uno importante en relación con el desarrollo profesional docente.** De hecho, los maestros se refieren a este proyecto como un desafío y una oportunidad importante para su propio desarrollo personal y profesional, y eso es cierto incluso para aquellos que están más cerca de la jubilación.

Todos estos puntos muestran que el impacto del proyecto ya es muy evidente a diferentes niveles en la comunidad educativa: se han mejorado las infraestructuras educativas, se han mejorado las oportunidades de desarrollo profesional y empoderamiento social, y el compromiso de los estudiantes y las familias con la educación aumentó.



#### WHAT CAN A COUNTRY ACHIEVE BY INVESTING IN EDUCATION?

Considering investing in a transformational project for Education, such as the Digital Literacy Programme in Kenya, means thinking about financial issues, aligning the stakeholders' team with the expertise and boldness needed to design and implement a project like this without margin of error. So, the million-dollar question is "why doing it?".

**Ensuring the access to an inclusive and quality Education can change the course of the World, as we know it.**

**Technology is an undeniable equalizer!** Giving equitable quality access to technology translates into fostering equal opportunities, neutralizing gender and social background gaps, and reducing barriers related to religious faiths or political beliefs.

**Promoting and implementing an inclusive Education is the route to achieve a global sustainable development.** Looking to the Kenyan Project through the lens of the 2030 Agenda, the impact in the local communities and, consequently, the global impact is overwhelming positive and full of hope. Guaranteeing an inclusive and quality Education has a noticeable impact at three intertwined levels: family, community and global.

Investing in Education means giving the opportunity of getting better jobs and better salaries. Investing in Education translates into having a better life for the families, such as, being able to have a better house, eat healthier food, ensure better Education for the children and have access to better medical assistance.

This way, ensuring a Quality Education – directly fosters the achievement of other critical SDGs such as ending poverty (SDG 1), ending hunger (SDG 2), promoting good health and well-being (SDG 3), prompting decent work and economic growth (SDG 8).

At a community level, ensuring the access to Quality Education gender equality (SDG 5), clean water and sanitation (SDG 6), affordable and clean energy (SDG 7), decent work and economic growth (SDG 8), industry, innovation and infrastructure (SDG 9), reduced inequalities (SDG 10), sustainable cities and communities (SDG 11), and peace, justice and strong institutions (SDG 16).

Thinking from a more global perspective, investing in Education can help transform our planet into a more sustainable ecosystem. Globally speaking, a Quality Education (SDG 4) will have an effective impact on promoting responsible consumption and production (SDG 12), climate action (SDG 13), life on the water (SDG 14), life on land (SDG 15), peace, justice and strong institutions (SDG 16) and partnerships for the goals (SDG 17).

**In the classroom, we shape the leaders of tomorrow to deal with the 21st century challenges! In the classroom, we are transforming the future of the world.**



#### ¿QUÉ PUEDE LOGRAR UN PAÍS INVIRTIENDO EN EDUCACIÓN?

Considerar invertir en un proyecto transformacional para la Educación, como el Programa de Alfabetización Digital en Kenia, significa pensar en cuestiones financieras, alinear el equipo de partes interesadas con la experiencia y la audacia necesarias para diseñar e implementar un proyecto como este sin margen de error. Entonces, la pregunta del millón es "¿Por qué hacerlo?".

**Garantizar el acceso a una Educación inclusiva y de calidad puede cambiar el curso del Mundo, tal como lo conocemos.**

**¡La tecnología es un ecualizador innegable!** Otorgar un acceso equitativo y de calidad a la tecnología se traduce en el fomento de la igualdad de oportunidades, la neutralización de las brechas de género y de los antecedentes sociales, y la reducción de las barreras relacionadas con las creencias religiosas o las creencias políticas.

**Promover e implementar una Educación inclusiva es la ruta para lograr un desarrollo sostenible global.** Si miramos al proyecto de Kenia, a través del lente de la Agenda 2030, el impacto en las comunidades locales y, en consecuencia, el impacto global es abrumadoramente positivo y lleno de esperanza. Garantizar una educación inclusiva y de calidad tiene un impacto notable en tres niveles interconectados: familiar, comunitario y global.

Invertir en Educación significa dar la oportunidad de obtener mejores trabajos y mejores salarios. Invertir en Educación se traduce en una vida mejor para las familias, como poder tener una casa mejor, comer alimentos más saludables, garantizar una mejor Educación para los niños y tener acceso a una mejor asistencia médica.

De esta manera, asegurar una Educación de Calidad, fomenta directamente el logro de otros ODS críticos como la erradicación de la pobreza (ODS 1), la eliminación del hambre (ODS 2), la promoción de la buena salud y el bienestar (ODS 3), impulsando el trabajo decente y el crecimiento económico (SDG 8).

A nivel comunitario, garantizar el acceso a la Educación de Calidad promueve la igualdad de género (ODS 5), agua limpia y saneamiento (ODS 6), energía limpia y asequible (ODS 7), trabajo decente y crecimiento económico (ODS 8), industria, innovación e infraestructura (ODS 9), desigualdad reducida (ODS 10), ciudades y comunidades sostenibles (ODS 11), y paz, justicia e instituciones fuertes (ODS 16).

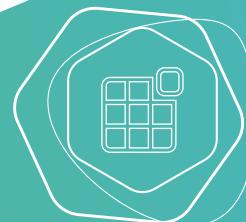
Pensando desde una perspectiva más global, invertir en Educación puede ayudar a transformar nuestro planeta en un ecosistema más sostenible. Globalmente, una Educación de Calidad (ODS 4) tendrá un impacto efectivo en la promoción del consumo y la producción responsable (ODS 12), la acción climática (ODS 13), la vida en el agua (ODS 14), la vida en la tierra (ODS 15), paz, justicia e instituciones fuertes (ODS 16) y alianzas para los objetivos (ODS 17).

**¡En el aula, damos forma a los líderes del mañana para enfrentar los desafíos del siglo XXI! En el aula, estamos transformando el futuro del mundo.**

## Projects with vision for the future of Education

Proyectos con visión para el futuro de la Educación

### Popup School



#### **Modular Construction**

Construcción modular

---

#### **Installation in 5 days**

Instalación en 5 días

#### **Sustainable Unit**

Unidad sostenible



---

#### **Solar Power Panels**

Paneles de energía solar



#### **Durability and Resistance**

Durabilidad y resistencia

---

#### **Sustainable materials**

Materiales sostenibles



#### **Connectivity**

Conectividad

---

#### **Connecting to the world and linking the entire school ecosystem**

Conectar al mundo y unir todo el ecosistema escolar



#### **Community**

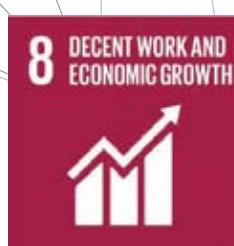
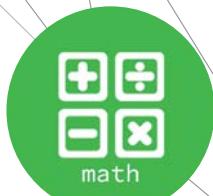
Comunidad

---

#### **Promotes social interaction**

Promueve la interacción social





TRANSFORMING EDUCATION | TRANSFORMING THE WORLD

visit our  
website

[www.jpik.com](http://www.jpik.com)

visite nuestro  
sitio web